

# GRAFENWÖHRER



Nr. 783/61

Postverlagsort Grafenwöhr

20. Dezember 2016

## Trohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2017



Postkartenentwurf nach einem Bild von Erich Spahn mit Weihnachtsbaum, der Mariensäule und dem Grafenwöhrer Rathaus, zu einer Zeit als dort die Sparkasse untergebracht war. Bild aus dem Fundus des Sammlers Michael Hiller.

# Weihnachtsgruß 2016

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Wie schnell doch die Zeit vergeht. Mit dieser Ausgabe des Stadtanzeigers liegt schon wieder das letzte Exemplar für das Jahr 2016 vor Ihnen. Wenn wir in diesen Tagen und Wochen die vergangenen zwölf Monate in Gedanken an uns vorüberziehen lassen, kommt uns vieles in den Sinn. Anregende und aufregende Zeiten liegen hinter uns. Geschehnisse wie Naturkatastrophen, Terroranschläge, Kriege oder schreckliche Unfälle machen uns sprachlos. Über andere, schöne Ereignisse, freuen wir uns. Sie stimmen uns optimistisch und machen uns Mut. Das gilt bei der weltweiten Betrachtung genauso wie bei der Sicht auf unser örtliches Umfeld.



Ein freudiges Ereignis hier vor Ort war sicher die Fertigstellung der Grund- und Mittelschule im Juli, pünktlich vor Beginn des neuen Schuljahres. Damit finden unsere Kinder für die Zukunft optimale Lernbedingungen in einem wunderschönen Gebäude vor und den Lehrkräften steht ein attraktiver Arbeitsplatz mit den aktuellsten Unterrichtsmedien zur Verfügung. Mit der Umgestaltung des Pausenhofes wird im nächsten Jahr diese große Baumaßnahme abgeschlossen. Am Tag der offenen Tür der Schule konnte auch der Parkplatz an der Raiffeisenbank eingeweiht werden, der sich in dieser Lage sicher positiv auf das Stadtbild auswirkt.

Gute Nachrichten gibt es, was die Internetgeschwindigkeit in Grafenwöhr und den Ortsteilen angeht. Bis auf sehr wenige Ausnahmen, stehen allen Haushalten mögliche Geschwindigkeiten von mind. 30 Mbit/s zur Verfügung.

Damit Bauwilligen in ihrem Heimatort Alternativen geboten werden, haben wir gemeinsam mit Eigentümern, Stadtrat und Verwaltung Baugebiete ausgewiesen und erschlossen, bzw. erschließen diese noch. Zu nennen wären hier Ochsenhut, wo schon fleißig gebaut wird, Zur Stiegl in Gößenreuth, Pfarrgasse in Hütten, Hink- und Hirtacker in Gmünd, sowie die Josef-Bertelshofer-Str. in Grafenwöhr. Zusammen mit den Stadtwerken wollen wir im kommenden Jahr Straßen, sowie Ver- und Entsorgungsleitungen der Rößlwirtgasse, Alte Pfarrgasse und der Adalbert-Stifter-Straße erneuern und damit zugleich das dortige Wohnumfeld aufwerten. Der Eingangsbereich im Waldbad wurde verschönert und im Sinne der Barrierefreiheit optimiert. Hier stehen künftig noch größere Investitionen an.

Was wäre all das ohne den Zusammenhalt in der Bevölkerung?

Wie wichtig dieser ist, hat sich im Juni bei einem Brand in der Eichendorffstraße um 01:30 Uhr nachts gezeigt, der ohne die schnelle Reaktion unserer freiwilligen Feuerwehr katastrophal ausgegangen wäre. Und auch die BRK-Ortsbereitschaft hat hier vorbildlich gehandelt und ca. 40 Personen, die in dieser Nacht auf der Straße standen, in ihrem noch im Bau befindlichen Gebäude untergebracht. Dies sind nur zwei Beispiele für gelebte Solidarität, die besonders zum Gemeinwesen beitragen und unsere Heimat lebens- und lebenswert machen.

Deshalb gebührt Respekt und Dankbarkeit all denen die in Gößenreuth, Gmünd, Hütten und Grafenwöhr, diesen Zusammenhalt stärken und sich dafür einsetzen. Dazu gehören alle Vereine, Organisationen, Kirchengemeinden, Bildungs- und Pflegeeinrichtungen, sowie jeder Einzelne der sich zur Aufgabe gemacht hat Menschen zu ermuntern mitzumachen, für ein lebendiges Miteinander.

Besonders erfreulich war in diesem Zusammenhang die Verleihung des Nachwuchsförderpreises an unsere junge Truppe vom MUSICAL-TEAM Sin falta. Nochmals herzlichen Glückwunsch!

Ich wünsche Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das neue Jahr viel Glück, Gesundheit und Optimismus.

Edgar Knobloch  
Erster Bürgermeister

## Liebe Leserinnen und Leser des Stadtanzeigers, werte Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Wir sind angekommen im Advent! Aber hat auch die ruhige und besinnliche Zeit Einzug gehalten?

Es wird wieder so sein bzw. gewesen sein, wie in all den Jahren vorher auch, dass wir in Rast- und Ruhelosigkeit verfallen sind. Und so bleibt nur die Hoffnung, dass wenigstens zum Weihnachtsfest selber diese Hektik abgelegt werden kann und wir dem „Fest der Liebe“ die wahren Werte des Lebens entgegenbringen. Dabei sind FREUNDLICHKEIT und HILFSBEREITSCHAFT keineswegs altmodische Tugenden. Denn wenn wir einander Anteilnahme und mehr Interesse schenken, wenn wir mehr UNSEREN NÄCHSTEN ACHTEN und UNTERSTÜTZEN, Alten und Kranken ZUHÖREN, wenn wir einander OFFENER und vielleicht auch HUMORVOLLER begegnen – dann hat Weihnachten bei uns Einzug gehalten.

Durch diese menschlichen Züge wird wieder mehr das WOHLERGEHEN ALLER in den Mittelpunkt rücken und nicht, wie es leider zur Genüge praktiziert wird, nur der eigene Erfolg zählen.

Um so mehr kann man nur Menschen bewundern und ihnen unendlichen Respekt zollen, die sich ehrenamtlich engagieren. Sie handeln aus VERANTWORTUNGSGEFÜHL heraus und aus MITMENSCHLICHKEIT.

Und so ist es mir eine Herzensangelegenheit im Namen des Stadtverbandes besonders den vielen Ehrenamtlichen in den Vereinen und Verbänden ein herzliches „Vergelt's Gott“ zu sagen, die durch ihren Gemeinschaftssinn und ihren hohen persönlichen Einsatz einen besonderen Wert unserer Gesellschaft widerspiegeln. All diese unzähligen ehrenamtlichen Tätigkeiten führten dazu, dass über die Vereine und Verbände im vergangenen Jahr wieder ein breites Spektrum von Möglichkeiten im gesellschaftlichen, kulturellen und sportlichen Bereich angeboten wurde. Dabei gibt es keine Frage nach der Rendite oder nach Schlagzeilen. Sie machen einfach das, was sie für richtig erachten und als nötig empfinden. UNSERE STADT WIRD DADURCH LIEBENS- UND LEBENSWERTER. IHR, die ihr Euch für andere engagiert und Euch für das Allgemeinwohl einsetzt, MACHT UNSERE WELT HELLER UND LEBENSWERTER.

Werte Leserinnen und Leser,

mit dem Weihnachtsfest rückt auch das Jahresende immer näher und es ist wieder der Augenblick gegeben, zurückzublicken und „Danke schön“ zu sagen.

Ein herzliches Dankeschön gilt von dieser Stelle aus Herrn Bürgermeister Edgar Knobloch und den Stadtratskolleginnen und – kollegen sowie der gesamten Verwaltung und Mitarbeitern im Bauhof für die Unterstützung der Vereine und Verbände. Des weiteren bedanke ich mich bei dem Stadtanzeigergremium Frau Alexandra Pirkl und den Herren Hannes Hutzler und Gerald Morgenstern für ihre Arbeit.

Ein besonderer Dank gebührt auch unseren Austrägerinnen Frau Lisbeth Völkl in Hütten und Frau Manuela Renner in Gmünd sowie der Fam. Gradl für die buchungstechnischen Arbeiten. Nicht vergessen möchte ich im Zusammenhang mit dem Stadtanzeiger alle Inserenten, die durch ihre Insertion den finanziellen Grundstock bilden. Gleichzeitig möchte ich die Gelegenheit nutzen und Ihnen diese heimischen und regionalen Unternehmen und Geschäfte für Ihre Einkäufe und Besorgungen zu empfehlen.

Eine besondere Freude ist für mich die vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen bei den Vereinen und Verbänden und ich bin der festen Überzeugung, daß wir auch im Neuen Jahr wieder erfolgreich für das Allgemeinwohl arbeiten werden.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen im Namen der Vorstandschaft des Stadtverbandes ein paar ruhige Momente für ein friedvolles und gesegnetes Weihnachtsfest und für das Neue Jahr 2017 Gesundheit, Glück und Gottes Segen.

Gerhard Mark  
Stadtverbandsvorsitzender

Udo Greim  
Stellv. Vors.

Wolfgang Pirkl  
Schriftführer

Hans Reichl  
Kassier

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

## Festsetzung und Entrichtung der Grundsteuer A und B in der Stadt Grafenwöhr für das Kalenderjahr 2017

Nach § 27 Abs. 1 Satz 1 Grundsteuergesetz gelten die Grundsteuerbescheide zunächst für ein Kalenderjahr. Für diejenigen Steuerpflichtigen, die für das Kalenderjahr 2017 die gleiche Grundsteuer wie im Vorjahr zu entrichten haben, kann nach § 27 Abs. 3 Satz 1 Grundsteuergesetz die Grundsteuer durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt werden. Die Stadt Grafenwöhr macht von dieser Möglichkeit Gebrauch. Diese Festsetzung erfolgt vorbehaltlich einer Änderung des Hebesatzes und der Erteilung anders lautender schriftlicher Grundsteuerbescheide für 2017.

Dies bedeutet, dass die Steuerpflichtigen, die keinen Grundsteuerbescheid 2017 erhalten, im Kalenderjahr 2017 die gleiche Grundsteuer wie im Kalenderjahr 2016 zu entrichten haben. Für diese treten mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Steuerbescheid für 2017 zugegangen wäre.

Die Grundsteuer wird wie folgt fällig:

- Zu je einem Viertel ihres Jahresbetrages am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November,
- am 15. Februar und 15. August zu je einer Hälfte des Jahresbetrages, wenn dieser dreißig Euro nicht übersteigt,
- am 15. August mit ihrem Jahresbetrag, wenn dieser fünfzehn Euro nicht übersteigt.

Von allen Bürgern, welche der Stadt ein SEPA-Lastschriftmandat erteilt haben, werden diese Beträge am jeweiligen Fälligkeitstag von ihrem Konto eingezogen. Sofern kein SEPA-Lastschriftmandat vorliegt, wird gebeten, diese Steuern termingerecht zu überweisen, denn nicht rechtzeitig überwiesene Beträge müssen durch die Stadtkasse kostenpflichtig gemahnt werden.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese öffentliche Bekanntmachung kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe entweder Widerspruch oder unmittelbar Klage erhoben werden.

#### 1. Wenn Widerspruch eingelegt wird:

Der Widerspruch ist schriftlich (eine elektronische Widerspruchseinlegung z.B. durch E-Mail ist unzulässig) oder zur Niederschrift einzulegen bei der Stadt Grafenwöhr, Marktplatz 24, 92655 Grafenwöhr.

Sollte über den Widerspruch ohne zureichenden Grund in angemessener Frist sachlich nicht entschieden werden, so kann Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht, Haidplatz 1, 93047 Regensburg, schriftlich

oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts erhoben werden. Die Klage kann nicht vor Ablauf von drei Monaten seit der Einlegung des Widerspruchs erhoben werden, außer wenn wegen besonderer Umstände des Falles eine kürzere Frist geboten ist. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### 2. Wenn unmittelbar Klage erhoben wird:

Die Klage ist bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in Regensburg, Haidplatz 1,

93047 Regensburg, schriftlich (eine elektronische Widerspruchseinlegung z.B. durch E-Mail ist unzulässig) oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichts zu erheben. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Grafenwöhr, im Dezember 2016  
STADT GRAFENWÖHR

Edgar Knobloch  
Erster Bürgermeister



*Wir wünschen unseren Kunden  
friedvolle Weihnachten und  
ein gesundes neues Jahr*

**Noch kein Weihnachtsgeschenk?  
Wie wärs mit einem  
Geschenkgutschein!**

**Barbara's  
Cutting Crew**

Telefon 09641/3211  
Neue Amberger Str. · Grafenwöhr



Meinen verehrten Kunden, Freunden und Bekannten  
von Grafenwöhr und Umgebung  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein glückliches, gesundes neues Jahr.

**KFZ-Meisterbetrieb  
Hans Jürgen Trummer**  
Autohandel - Reparatur - Ersatzteile  
Schulstr. 28 - 92655 Grafenwöhr - Tel. 3812 - Fax 2364  
Vom 23.12.2016 bis einschließlich 05.01.2017 geschlossen.



# AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

## Neugestaltung Schulhof geplant



Der vorhandene Schulhof der Grund- und Mittelschule Grafenwöhr soll seine eintönigen Asphaltflächen verlieren und zu einem „Naturerlebnisraum“ umgebaut werden. Der Platz soll nicht mehr nur dem Pausenaufenthalt dienen, er wird nach dem Umbau multifunktionell nutzbar sein. Bürgermeister Edgar Knobloch, das Stadtratsgremium und die Schulleitung sind sich bei dieser Zielsetzung einig.

Die Idee einer Umgestaltung wurde schon vor Jahren geboren und findet sich auch im Maßnahmenkatalog des Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (ISEK) wieder. Aus praktischen Gründen wurde die Umsetzung hinter die Schulhaussanierung zurückgestellt. Im Verlauf des Jahres 2016 wurde der Planungsauftrag an das ortsansässige Architektur- und Ingenieurbüro Wolfgang Schultes und Landschaftsarchitektin Susanne Ullmann, Kulmain, vergeben. Es folgten Vorberatungen in der Verwaltung und im Stadtrat. Auch die Schulleitung wurde in jeder Phase einbezogen. Der Stadtrat begab sich am 12.10.16 noch auf eine Besichtigungsfahrt nach Diethofen und Gunzenhausen um sich vorbildlich gestaltete Höfe anzusehen und mit den betroffenen Schulleitungen Erfahrungen auszutauschen.

In der letzten Stadtratssitzung am 17. November 2016 konnten die Planer aufgrund der Vorgaben und gesammelten Ideen eine erste Planskizze öffentlich vorstellen. In dieser sind die unterschiedlichen Funktionen des zukünftigen Schulhofs erkennbar (vgl. Abbildung). Es fällt sofort auf, dass die Versiegelung in großen Bereichen zurückgenommen wird. Dort wo sich derzeit die Böschung zwischen östlichem und westlichem Platzbereich befindet, wird sich als Kernelement eine modellierte Landschaft mit Atrium, Spielgeräten und viel Grün entfalten. Zum ehemaligen Grundschul-

gebäude hin wird der Verkehrsübungsplatz neu angelegt, wobei nur noch die Fahrbahnen asphaltiert werden. Der Platz wird mit Bäumen, Spielmöglichkeiten und Pflasterbelägen aufgelockert. Die Parkmöglichkeit außerhalb der Schulzeit für Veranstaltungen in Kirche und Stadthalle bleibt in reduziertem Umfang erhalten.

Die Schulkinder finden durch die abwechslungsreiche Gestaltung neue Freiräume für

- Spiel, Sport und Bewegung,
- Gespräche und Rückzug,
- Lernen und Begreifen,
- Begegnen und Beobachten sowie für den - aktiven Rückzug.

Auch bei einem längeren Aufenthalt im Schulhof, beispielsweise im Rahmen der Ganztagschule oder Mittagsbetreuung, wird es für die Schulkinder aufgrund der Gestaltung nie langweilig und es können die unterschiedlichen Bedürfnisse abgedeckt werden. Durch das Atrium, Schulbeete, heimische Gehölze und Raum für Kunstprojekte kann der Schulhof in den Unterricht einbezogen werden. Die Wahl der Gestaltungselemente lässt eine ständige Veränderung zu. Schulklassen, Lehrer oder Aktionen mit Eltern können hier einbezogen werden und einen Beitrag zu Entwicklung leisten.

In den nächsten Schritten soll die Planung vertieft und mit der Regierung der Oberpfalz als Förderstelle abgestimmt werden. In dieser Phase wird auch über den Kostenrahmen beraten, der vom Planungsbüro vorläufig mit bis zu 450.000 € angegeben wurde. Die Umsetzung soll 2017 oder 2018 stattfinden. Im städtischen Haushalt werden die erforderlichen Eigenmittel bereitgestellt.

## Urkunde für Wochenmarktkundin



Immer am Donnerstag zog es sie zum Marktplatz und zum Wochenmarkt: Die Amerikanerin Penny Rowzee war einige Monate zu Besuch bei ihrer Tochter. Der Markttag gehörte fest zu Ihrem Terminkalender. „Ich liebe das Zoigl-Bier und die heimischen Produkte, die es am Wochenmarkt gibt“, schwärmte Rowzee. Jetzt geht ihr Urlaub zu Ende und Bürgermeister Edgar Knobloch überreichte der treuen Wochenmarkt-Kundin zum Abschied eine Urkunde.

## Außensprechtag des Notars Dr. Carl Michael Niemeyer

zwischen 14:00 Uhr und 15:00 Uhr im Rathaus in Grafenwöhr:

**Mittwoch, den 4. Januar 2017**  
**Mittwoch, den 18. Januar 2017**

Um vorherige Terminvereinbarung unter Tel.: 09645 / 8061 wird gebeten.

### Müllabfuhrtermine:

**Donnerstag 05.01.2017** – Abfuhr „Gelber Sack“

**Montag, 09.01.2017** – Hausmüllabfuhr

**Montag, 23.01.2017** – Hausmüllabfuhr

**Montag, 23.01.2017** – Blaue Tonne Fa. Bergler

**Donnerstag, 26.01.2017** – Blaue Tonne Fa. Kraus

**Die Müllgefäße sind jeweils ab 06.00 Uhr bereitzustellen.**



# AMTLICHE BEKANNTMACHUNG



## Bürgerladen:

Im Bürgerladen in der Eichendorffstr.13 werden Lebensmittel an Bedürftige ausgegeben. Die erforderlichen Kundenkarten erhalten Sie zu den Öffnungszeiten oder nach telefonischer Vereinbarung.

**Die Öffnungszeiten sind: Dienstag und Freitag von 10:30 bis 13:00 Uhr**

## Flohmarkt:

Der Flohmarkt des Bürgervereins am alten Forsthaus zieht um. **Am Montag, den 19.12. und Mittwoch, den 21.12. von 9:00 Uhr bis 13:00 Uhr** gibt es einen großen Schlussverkauf! Viele Schnäppchen bei Kleidung und Möbeln warten auf Sie.

**Vom 27.12.16 bis 13.01.17 ist der Flohmarkt geschlossen.** Sachspenden werden weiterhin angenommen und können im Bürgerladen abgegeben werden. Wir sind ständig auf der Suche nach Bekleidung, Tisch- und Bettwäsche, Fahrrädern und Kleinmöbeln. Diese werden zu sehr günstigen Preisen angeboten und der Erlös dient sozialen Zwecken.

**Am Samstag, den 14.01.2017 um 9:00 Uhr ist Neueröffnung mit Kaffee und Kuchen zum kleinen Preis! Wir freuen uns, Sie an unserem neuen Standort "Alte Amberger Str. 5", zu den gewohnten Öffnungszeiten begrüßen zu können.**

Nähere Auskünfte unter:  
Bürgerladen, Flohmarkt  
92655 Grafenwöhr  
Eichendorffstr. 13  
Telefon 09641 926240,  
E-Mail buergerladen@hotmail.de

## Spenderliste

### Tombola Adventsmarkt 2016

Stadtapotheke Grafenwöhr	Mode von Jasmin
Sebastianapotheke Grafenwöhr	Schön Timo Outdoor
Zahnarzt Dr. Rudolf Buchfelder	Zabaione Shop Bettina Strohmeier
Physiotherapie Hecht	Schmuckfachgeschäft Schremel
Physiotherapie Wohlmann	Crystal Gallery Regina Click
Physiotherapie Mayer	Lotto Bernhardt
Salon Haarlekin	Schreibwaren Gradl
Friseur Pretty Hairs	Fa. Göttel e. K. Omnibusunternehmen
Modfrisör Buber	Eisdiele Pinguino
NAIL SPA Sigrid Morgan	Hotel zur Post
Pflegeoase Schmeller	Pizzeria Luigi
Kosmetikstudio Theodora	Scala-Restaurant
Meißner Ingrid Deesse`	Schnitzelstand
Blumenstadl	Yannis` Bar
Blumenboutique Heidi	Zoigl Adler
Blumen Schinner Grafenwöhr	Bäckerei Bauer
Elektrotechnik Hessler	Metzgerei Rauh
Elektro Geuss	Gugel GmbH
Elektro Witt	Nahkauf Pappenberger
Stadt Grafenwöhr	Metzgerei Fuchs Pressath
Sparkasse Grafenwöhr	Bäckerei Göhl Pressath
Raiffeisenbank Grafenwöhr	Bäckerei Schwärzer Pressath
Postamt Grafenwöhr	Edeka Kloster Grafenwöhr
Stadtwerke Grafenwöhr	Edeka-Markt Peukert Eschenbach
NEW Neue Energien West	Lidl Dienstleistungen
Wirtschaftsverein Grafenwöhr e. V.	Allianz Stümpfl
Automobile Michael Memmel	

*Ein herzliches Dankeschön an alle Spender für die Tombola des Bürgervereins Städtedreieck Grafenwöhr – Eschenbach – Pressath e. V. beim diesjährigen Adventsmarkt.*

*Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr 2017.*

Unser Service: Ausmessen, Beraten, Nähen, Montieren, Dekorieren

Gardinenfabrikation

**Fröhlich** GmbH

95519 Vorbach - Bahnhof

www.froehlich-gardinen.de

Tel. (0 92 05) 2 41

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00-12.00

14.00-18.00 Uhr

Sa. 9.00-12.00 Uhr,

Di. nachm. geschlossen

*Ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesegnetes neues  
Jahr allen Kunden und  
Geschäftsfreunden*



Gardinen, Gardinenleisten, Rollos, Jalousien, Plissee, Markisen, Wintergartenbeschattung, Insektenschutz

UNSERER VEREHRTEN KUNDSCHAFT  
FROHE WEIHNACHTEN UND EIN  
GLÜCKLICHES 2017

**AUTOERTL**  
GmbH  
GRAFENWÖHR



## Ein frohes Weihnachtsfest

wünschen die Grafenwöhrer Vereine, Verbände, Parteien und Organisationen allen Mitgliedern und Gönnern, verbunden mit dem Dank für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung.

### Zum Jahreswechsel alles Gute und Glückauf im Neuen Jahr!

AsF Cornelia Öttl	Heimatverein Grafenwöhr .e.V. Wilhelm Buchfelder	Segelflugverein Gerhard Döhring
Baugenossenschaft Helmut Arnold	Feuerschützenges. Hubertus 1888 Grafenwöhr Ott Bernhard	SG Falkenhorst Hütten Robert Friedrich
Brieftaubenverein Anton Meiller	Waldgruppe Giftpilze Anette Bernet	Siedlergemeinschaft Rosenhof Udo Greim
Bayer.Rotes Kreuz Hermann Regler	IG Kinderspielplatz Bahnhofsiedlung Philipp Wächter	Siedlergemeinschaft St. Wolfgang Willi Dötsch
Bücherei St. Michael Doris Baumann/Kornelia Bauer	Junge Union Sabine Wendt	Sin falta Ute Groß
Bürgerverein e.V. Helmuth Wächter	KAB Hütten Mark Gerhard/Braun Klara	Skiclub „Pistenschwinger“ e.V. Harald Friedrich
Concordia Hütten Wolfgang Sporrer	Kath. Frauenbund Doris Baumann	Kath. Kindertagesstätte St. Josef Hütten Maria Schwerdtfeger
CSU - Frauen Union Monika Placzek	Kath. Kindertagesstätte St. Theresia Martina Müller	SPD - Ortsverein Thomas Weiß
CSU - Ortsverband Gerald Morgenstern	Kath. Theatergruppe Wolfgang Bräutigam	Spielmannszug Isabelle Schmidt
DAGA Helmuth Wächter	Kath. Pfarrgemeinde Pfr.Bernhard Müller	SV TUS/DJK Grafenwöhr Thomas Reiter
Deutsch-Amerik.-Kont.-Club Franz Zeilmann	KLJB - Gmünd Nicolas Ruhland/Daniel Wegmann	TSV Gmünd Markus Schatz
Die Linke Hannes Färber	Kolpingsfamilie Andreas Greiner	SRK 1881 Grafenwöhr Roman Latka
Evang.- Luth. Kirchengemeinde Pfr. Dr. Andre Fischer	Männergesangverein 1899 Brigitta Bernklau	Tennisclub e.V. Sabrina Rattunde
Fischereiverein Wolfgang Specht	Musicalteam Wolfgang Bräutigam	Verkehrswacht Hans Bscherer
Fotofreunde Klaus Stingl	Musikschule Pressath/Grafenwöhr Willi Dötsch	Verdi Ortsverein West Thomas Beitz
Freie Wählergemeinschaft Thomas Schopf	Musikverein Klingende Töne Lilia Gette	VDK - Ortsverband Thomas Graml
FFW Gmünd Herbert Dobmann	1.Opf.Wurftaubenclub Barbaraberg e.V. Hans Forster	Volkshochschule Christine Geyer
FFW Gössenreuth Reinhard Müller	Pfadfinder e.V. Bertrand Beyer	Wanderfalken Hütten Gerhard Mark
FFW Grafenwöhr Alexander Richter	Reservistenkameradschaft Thomas Ernstberger, jun.	Wanderfreunde Hans Schilling
FFW Hütten Holger Cibis	Segelzentrum Michael Fürnrohr	Wirtschaftsverein Jutta Carrington
Haus- u. Grundbesitzerverein Roman Latka		



**Weihnachtskonzert mit Brigitte Träger**



Der Kath. Frauenbund lädt herzlich am Montag, 26.12. (2. Weihnachtsfeiertag) zum Weihnachtskonzert mit Brigitte Traeger in der Mariä-Himmelfahrtskirche ein.

Mit traditionellen und neuen Weihnachtsliedern, sowie mit Geschichten und Gedanken zur Weihnachtszeit gelingt es der Sängerin, dass Weihnachten wieder ein besonderes Fest in den Herzen der Menschen wird.

Beginn ist um 17.00 Uhr. Der Eintritt beträgt 10 Euro bei freier Platzwahl. Kartenvorverkauf in Grafenwöhr bei Elektro Heßler und Spielwaren Gradl sowie in Pressath bei der Buchhandlung Bodner.

Karten gibt es auch an der Abendkasse.

**Jahreshauptversammlung**

Alle Mitglieder des Frauenbundes sind zur Jahreshauptversammlung am Samstag, 21.01.2017 um 14.00 Uhr in den kleinen Jugendheimsaal eingeladen.



**Nachlese der CSU-Fahrten**

Die CSU-Reisefreunde sind zur Nachlese der Fahrten „Riesengebirge“ und „Salzburger Adventsingen“ eingeladen. Ludwig Brunner hat dazu einige Bilder zusammengestellt.. Treffpunkt ist am Freitag, 30. 12. 2016 um 18 Uhr im kleinen Jugendheimsaal, für Brotzeit und Getränke ist gesorgt, interessierte Gäste sind willkommen. Die Teilnehmer werden um kurze Rückmeldung bei Vorstandsmitglied Dieter Placzek 09641/2670, gebeten.

**Silvesterbesuch im Lager**

Bürgermeister, die CSU-Stadträte und Vorstandsmitglieder treffen sich am 31. 12. 2016 mit Vertretern aus dem Landkreis und überörtlichen Mandatsträgern zum traditionellen Silvesterbesuch im Lager. Treffpunkt ist um 15 Uhr an der Wache 3.

**Zoiglfahrt auf den Moierhof**

Der CSU-Ortsverband lädt am Freitag, 13. Januar 2017 zur Zoiglfahrt auf den „Moierhof“ nach Altenparkstein ein. Familie Bier-sack serviert dort süffiges Zoiglbier und deftige Brotzeiten, mit von der Partie ist auch die „Zoiglband“. Abfahrt ist in Grafenwöhr um 18 Uhr am Marienplatz und um 18.10 Uhr in Gmünd. Der Fahrtpreis beträgt 6 Euro und wird im Bus einkassiert. Anmeldung ist erforderlich bei Vorsitzendem Gerald Morgenstern, Mobil: 0170/4435084 oder bei Vorstandsmitglied Dieter Placzek 09641/2670.



**Hans-Joachim Küffner**  
**ARCHITEKT**  
 Diplomingenieur FH  
 Friedr.-Ludw.-Jahnstr. 26  
 92655 Grafenwöhr  
 Tel. 09641-1064 Fax 925765  
 hans-joachim.kueffner@t-online.de

Meinen Kunden u. Geschäftspartnern wünsche ich ein besinnliches Weihnachtsfest u. ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2017.

**KULMBACHER**

Unseren verehrten Gästen, Geschäftsfreunden, Familie und Bekannten

*ein frohes Weihnachtsfest und die besten Wünsche für ein glückliches neues Jahr*

**Familie Andreas Höbl**

**Zum Stich'n**  
 HOTEL - GASTHOF  
 BIERGARTENBETRIEB  
 Neue Amberger Straße 27  
 92655 Grafenwöhr  
 Telefon 0 96 41 / 9 22 70

# Statt Blumen Spende für Hilfsbedürftige

## Lions-Club Weiden übergibt 2500 Euro an den Bürgerladen

Es ist ein trauriger Hintergrund; denn das langjährige Mitglied des Lions-Clubs Weiden Oberstleutnant a. D. Ludwig Widmann verstarb im Sommer. Anstelle von Blumenschmuck anlässlich der Beerdigung wurden die Gelder gesammelt und nun dem Bürgerladen Grafenwöhr übergeben.

Gisela Widmann hat im Sinne ihres Ehemannes gehandelt und den Bürgerladen ausgewählt. Zusammen mit ihr übergaben Diplom-Ingenieur Robert Beer, der Präsident des Lions Club Weiden, Diplom-Ingenieur Kurt Hannuth (Vorsitzender des Lions Clubs Weiden) und Dr. Frank Wohl die Spende in Höhe von 2500 Euro an den Vorsitzenden des Bürgervereins Helmuth Wächter. Mit dabei war auch die Leiterin des Bürgerladens Monika Sebald.

"Es ist eine tolle Geschichte mit dem Bürgerladen", meinte der Lions-Club-Präsident. Hier gebe es viele, die ihre Freizeit für andere opfern. Ludwig Widmann war seit 1988 Mitglied im Lions Club und hat sich auch in der Weidener Tafel viele Jahre engagiert.

Text und Bild: Renate Gradl



## Raiffeisen Tankstelle in Grafenwöhr



Sehr geehrte Kunden!

Aufgrund einer Umstellung auf einen zentralen Tankautomaten müssen derzeit leider zwei der vier Zapfsäulen bis voraussichtlich Ende Januar außer Betrieb bleiben. Für die Erneuerung der Technik sind Bauarbeiten, die für Januar 2017 geplant sind, notwendig. Die Tankstelle wird dann circa eine Woche geschlossen bleiben. Über den genauen Zeitpunkt werden wir Sie rechtzeitig auf unserer Homepage informieren. Vielen Dank für Ihr Verständnis!



**Raiffeisenbank Grafenwöhr-Kirchenthumbach eG**

# Sondermaschinen, Autowerkstatt und Waschanlage

## Grundstücke am Gründerzentrum gemeinsam vermarkten

Beim Gewerbegebiet "Am Flugplatz" kehrt Leben ein. Gleich drei Betriebe werden sich hier im kommenden Jahr ansiedeln. Bei einem Pressetermin kamen Bürgermeister Edgar Knobloch und die Firmeninhaber von SMT, Auto-Rupprecht und Ikuba-Dobmann zusammen.

"Was passiert denn hier?" - "Diese Frage stellt sich momentan die Bevölkerung", weiß Bürgermeister Edgar Knobloch. Dem Stadt- oberhaupt geht es in erster Linie darum, die heimische Wirtschaft im Gewerbegebiet "Am Flugplatz" zu fördern.

"Der Betrieb SMT (Sondermaschinentechnik) ist als erste Firma aus dem Gründerzentrum ausgezogen und immer wieder langsam weiter gewachsen", lobte Knobloch. Nun soll wieder erweitert werden. Auto-Rupprecht ist momentan im Gründerzentrum eingemietet und wird in naher Zukunft hier seine Meisterwerkstatt ansiedeln. David Dobmann ist bereits dabei eine Waschanlage mit einem Autopflegemittel-Shop zu errichten. "Die Grundstücke gemeinsam zu vermarkten, ist gelungen", freute sich Bürgermeister Edgar Knobloch. Sogar der Notariatstermin der drei Firmeninhaber ging jeweils am gleichen Tag "über die Bühne".



Drei Firmen werden beim Gewerbegebiet "Am Flugplatz" ansässig. Unser Bild zeigt von links: Marcus Dobmann, David Dobmann, Bürgermeister Edgar Knobloch, Markus Rupprecht, Klaus Schnabel und Michael Schnabel. Bild und Text: Renate Gradl

*Ich wünsche meinen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!*

**geuss**  
ELEKTROTECHNIK  
THOMAS GEUSS

Thumbachstraße 67 92655 Grafenwöhr  
Telefon 09641/9206-20 - Fax 09641/9206-22  
info@elektro-geuss.de

**PHYSIOTHERAPIE ERIC WOHLMANN**

*Wir wünschen unseren Patienten, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2017.*

Neue Amberger Str. 12 92655 Grafenwöhr  
Tel.: 0 96 41 / 57 69 182  
www.physiowohlmann.de

**Weihnachten steht vor der Tür.**

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Tage die Hektik des Alltags und genießen Sie eine schöne Zeit im Kreise Ihrer Lieben. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie besinnliche Weihnachten!

**Allianz Stümpfl GbR Inh. A.Stümpfl u. M.Thurn**

Generalvertretung der Allianz  
Rosenhofer Str.1, 92655 Grafenwöhr  
agentur.stuempfl@allianz.de  
[www.allianz-stuempfl.de](http://www.allianz-stuempfl.de)  
Tel. 0 96 41.39 54  
Mobil 01 51.40 17 77 15

Besuchen Sie unsere Homepage!

All unseren Kunden, Freunden und Bekannten  
**EINE GESEGNETE WEIHNACHT**  
und ein glückliches und gesundes  
**NEUES JAHR!**

**Karl Harrer**  
Schmiedemeister - Bauschlosserei  
Neue Amberger Straße 33  
92655 Grafenwöhr  
Tel. (09641) 23 78  
Fax (09641) 92 90 94

*Wir danken allen unseren Kunden  
für das erwiesene Vertrauen und wünschen  
besinnliche Stunden zum Weihnachtsfest sowie  
viel Glück, Gesundheit und Erfolg zum Jahreswechsel!*

## **Wirtschaftsverein Grafenwöhr e.V.**

1a Reinigung Martin Aman	Hotel-Gasthaus-Pension-Rattunde Jürgen Rattunde	Restaurant Athen Thomai Kementsetsidou
A. Gradl Petra Melchner	IKUBA-Dobmann Fensterbau GmbH Herr Dobmann	Salon Barbara Barbara Hößl
Auto Witt Markus Kneißl	JD/Com - Telekommunikation Andreas Joltea	Sanitär und Heizung Arno Pangerl
Bauer Bäckerei-Konditorei-Café Konrad Bauer	Gerhard Mark Deutsches Maklerforum Versicherungsmakler	Schinner Gartenbau - Floristik Hans-Joachim Schinner
Brunner Automaten Reinhold Brunner	Gerhard Mayer Praxis für Physiotherapie, Krankengymnastik u. Massage	Schleif-Schärfdienst und Angelshop Phiber Philipp Wächter-Sperber
Jutta S. Carrington-Conerly Rechtsanwältin	Medienhaus Der Neue Tag Weiden	Schmidt Xaver Transporte Inh. Walter Schmidt
City Hotel Pension Anita und Roman Latka	Metzgerei Rauh Inh. A. Rauh	Schnitzelstand Johann Binder
Commerzbank Grafenwöhr	Metzgerei Partyservice Specht Georg Specht	Schön Outdoor Timo Schön
Crystal Gallery Regina Click	Modetruhe	Sebastian Apotheke Werner Götzl
Die Schreinerwerkstatt Markus Gebhardt	Dipl. Kfm. Rudolf Neun Steuerberater, Rechtsbeistand	„Vereinigte Sparkassen Eschenbach i.d.Opf., Neustadt a.d. WN, Vohenstrauß“ Geschäftsstelle Grafenwöhr
Druckerei Hutzler GmbH Tanja Hutzler	No Name Eventservice Robert Czaplá	St. Sebastian Seniorenheim Brigitte Adam
ED's Bar Gertrud Leiato	Ocumed GmbH Dr. Pöllmann	Stadt Apotheke Catharina Stoll-Graml
Erstes Kulmbacher Hans Grill	Optiker Schippel	Stein-Stengl
Fliesen Gradl Alois Gradl	Praxis für Physiotherapie Willi Hecht	Gerhard Stümpfl Allianzversicherungen
Nahkauf Pappenberger Gerhard Pappenberger	Pflegeoase Daniela Schmeller	Uhren Schreml Jürgen Schreml
Getränke Meißner Bernd Meißner	Promotion & Print Tanja Hutzler	Winters Dental-Depot
Geuss-Elektrotechnik Thomas Geuss	Radsport Brunner Gerhard Brunner	Witt Elektro Markus Witt
Gründerzentrum Grafenwöhr - Eschenbach - Pressath	Raiffeisenbank Grafenwöhr- Kirchenthumbach eG	Wellness Hofmann Jürgen und Andrea Hofmann
H. Gugel GmbH Fleisch- und Wurstwaren	Rosi's Grill - und Partyservice Roswitha Wolf	Zabaione Shop Bettina Strohmeier
Heidi's Blumenboutique Adelheid Bauer	Kunststoff-Alu-Recht Rudolf Recht	Zechmayer GmbH & Co. KG Werkzeug- und Formenbau Rainer Zechmayer
Hessler Elektrotechnik Bernd Hessler	Reisewelt Stella Berlinski	
Hotel Gasthof Andreas Hößl	Reiter GmbH Marmor Granit	
Hotel und Gasthof Böhm Heinz Böhm	Peter Renner	

# Dank am Jahresende

**Langjährige Mitarbeiterinnen bei Weihnachtsfeier geehrt**



Zum traditionellen Weihnachtsessen kam das ganze Team der Kindertagesstätte St. Theresia zusammen. Die Feier eröffnete Stadtpfarrer Bernhard Müller mit adventlichen Gedanken. Der wertvolle Dienst an den Kindern ist vergleichbar mit treuen Engeln, die still und leise wirken.

Er sprach ein Dankeschön dem gesamten Team mit Hauspersonal, dem Hausmeister und dem ehrenamtlichen Mitarbeiter Paul Reichenberger aus. Ein besonderer Dank ging an zwei Jubilare, Maria Renner wurde für 25 Jahre und Sigrid Schäfer für 20 Jahre Betriebszugehörigkeit geehrt.

Nach einem leckeren Essen klang das Beisammensein gemütlich aus.

## "Santa Lucia" II

Am Sudhaus 2  
92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641 / 91 4 55

Wir wünschen allen unseren  
Gästen, Freunden und Bekannten



ein  
**FROHES WEIHNACHTSFEST**  
und ein  
**GLÜCKLICHES NEUES JAHR**

**23. - 25.12.2016 geschlossen**  
*Für Silvester Reservierung erwünscht*



Wir wünschen allen unseren  
Gästen, Freunden und Bekannten

ein  
**FROHES WEIHNACHTSFEST**  
und ein  
**GLÜCKLICHES NEUES JAHR**

## Familie Rattunde

Hotel - Restaurant

Telefon 0 96 41 / 92 08-0



## Hotel "Erstes Kulmbacher"

Wir wünschen allen  
Gästen Freunden u. Bekannten

ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr

**Fam. Hans Grill**  
Marktplatz 18 92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641/2250 Fax 09641/923858  
vom 23.12.16 bis einschl. 03.01.17 geschlossen!



**HOTEL  
ZUR POST**  
Fam. Dostler



**Unsere Weihnachtsöffnungszeiten**  
23. - 25. Dezember geschlossen.  
Ab 26.12.2016 sind wir wieder für Sie da.

**Silvester geöffnet**  
01.01. bis einschließlich 06.01.2017 geschlossen.

*Wir wünschen all unseren Gästen, Freunden und Bekannten frohe  
Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!*

# Weihnachtliches von der Musikschule



Sankt Nikolaus war sehr angetan von den Musikbeiträgen anlässlich des Nikolausvorspiels in der neuen Aula der Mittelschule. Instrumentalanfänger spielten Weihnachtslieder am Klavier, am Keyboard und auf der Gitarre. Besondere Attraktion war das 15köpfige Streicherensemble unter der Leitung von Sigrun Kiener. Damit präsentierte sich eine kleine Auswahl aus dem Fächerangebot der Musikschule, denn am Vortag hatte schon ein weiteres Vorspiel in Pressath

stattgefunden. Er lobte das Engagement der Lehrkräfte und ermutigte die Eltern, die musikalische Ausbildung der Kinder, deren Grundlagen nun gelegt sind, auch weiter zu unterstützen.

Grund zur Freude hat die Musikschulgemeinde auch durch die vor kurzem erfolgte Rückkehr des Unterrichtsbetriebes in das alte Schulgebäude. Dort wurden der Einrichtung zwei Räume im 2. Stock zur Ver-

fügung gestellt. Die Wege für die Schüler von der Schule bzw. der offenen Ganztagschule werden damit wieder kürzer. Mitte November waren die Instrumente und das sonstige Inventar der Musikschule in die neuen Räume umgezogen. Damit endete die jahrelange Auslagerung des Unterrichtsbetriebes in die beiden Pfarrheime. Für die Weihnachtsferien ist ein frischer Anstrich der Wände geplant, dann hat die Musikschule endgültig ihre neue Heimat gefunden.

## Die Reise geht los.....



Dank Ihrer großartigen Unterstützung und Hilfe konnten auch heuer wieder zahlreiche liebevoll gepackte "Geschenke mit Herz" für notleidende Kinder aus nah und fern auf die Reise gehen.

Insgesamt wurden 92 Päckchen in unserer Kindertagesstätte St. Theresia abgegeben.

Mit Ihrer Hilfe leuchten heuer zu Weihnachten wieder viele Kinderaugen.

Am 22. November fuhr ein großer Transporter auf den Parkplatz der Kita und öffnete die Laderampe für die zahlreichen Päckchen. Durch die tatkräftige Zusammenarbeit der Kinder und der ehrenamtlichen Helfer der Hilfsorganisation "humedica" waren die Päckchen im Nu verstaut.

Das Team der Kita St. Theresia bedankt sich ganz herzlich bei allen Päckchenpackern, die diese Aktion so großartig und treu jedes Jahr unterstützen. Vergelt's Gott!



### Frohe Weihnachten

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten gesegnete Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Mit den besten Wünschen  
*Firma Fliesen Meißner*

Fliesen Meißner  
Kerschensteinerstr. 2 • 92655 Grafenwöhr  
Handy 0171 2864808 • [www.fliesenmeissner.de](http://www.fliesenmeissner.de)

**Meißner**  
Meisterbetrieb

Unseren Kunden, Freunden und Bekannten  
ein ruhiges Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr



**REISESERVICE  
ERTL**



Birkenweg 4 · 92655 Grafenwöhr

Telefon 09641/929415

[mail@urlaubsreisen-ertl.de](mailto:mail@urlaubsreisen-ertl.de)  
[www.urlaubsreisen-ertl.de](http://www.urlaubsreisen-ertl.de)

# CSU, FU und JU verteilen Jahreskalender 2017



**3800 Exemplare des Jahreskalender „Grafenwöhr 2017“ gehen druckfrisch an alle Haushalte in der Stadt und den Ortsteilen. Die Unionsfamilie mit Bürgermeister Edgar Knobloch (dritter von rechts) stellte das neue Werk in der Druckerei Hutzler vor.**

„Grüße aus Grafenwöhr“ auf alten Postkarten übermittelt der Jahreskalender der Grafenwöhrer Schwarzen. Bürgermeister Edgar Knobloch, seine Stellvertreterin Anita Stauber und die Verantwortlichen von CSU, FU und JU stellten den Kalender in der Druckerei Hutzler vor.

Aus dem Fundus des Heimatvereins und der Sammler Hermann Dietl und Michael Hiller stammen die Postkarten auf den Monatsblättern. Von der ältesten Postkarte aus dem Jahr 1899 mit noch gezeichneten Bildern bis zu Raritäten, die eigentlich nur im Entwurf existierten sind im Kalender enthalten. Berücksichtigt wurden bei den Postkarten auch alle Ortsteile, auf vielen Motiven werden die Betrachter über dem Vergleich mit der aktuellen Ansicht rätseln. Bürgermeister Edgar Knobloch lobte die Idee des

Kalenders mit den Postkartenmotiven und bestätigte, dass der Jahresplaner bei seinen Geburtstagsbesuchen in allen Wohnungen in der Stadt zu finden ist.

Im Kalendarium wird auf die Abfuhrtermine von Müllabfuhr, Gelber Sack und Papiertonnen hingewiesen und weitere Informationen gegeben. 277 Termine für Veranstaltungen der Grafenwöhrer Vereine und Verbände im Jahr 2017 sammelte Stadtverbandsvorsitzender Gerhard Mark. Neben den Postkarten auf dem Titelblatt überbringen auch Bürgermeister Edgar Knobloch, CSU, FU und JU sowie die überörtlichen CSU Mandatsträger ihre Weihnachts- und Neujahrswünsche.

CSU Ortsvorsitzender Gerald Morgenstern, FU-Vorsitzende Monika Placzek und Sabine Wendt von der Jungen Union dankten dem

Team um Firmenchefin Tanja Hutzler und Senior Hannes Hutzler für die termingerechte Lieferung und gute Qualität des Kalenders. Der Kalender von CSU, Frauenunion und Junger Union erscheint bereits seit 24 Jahren. Das kostenlose Verteilen ist in erster Linie durch die Beiträge der Inserenten möglich, denen ein großes Dankeschön für ihre Unterstützung galt. Die weiteren, nicht unerheblichen Kosten werden von der Unionsfamilie getragen.

Vorstandschaf und Stadtrat Josef Neubauer organisieren wieder das Verteilen des Kalenders. 3800 Exemplare werden bis zum Weihnachtsfest an alle Haushalte im Stadtgebiet und in den Ortsteilen gebracht. Nach den Feiertagen liegt der Kalender auch bei der Raiffeisenbank, der Sparkasse und weiteren Inserenten zur Abholung auf.

*Wir wünschen Ihnen eine  
besinnliche Weihnachtszeit und viele  
glückliche Stunden im neuen Jahr!*



**Rinderer Bau GmbH**

**MEISTERFACHBETRIEB FÜR**

Roh-, An- und Umbauarbeiten | Altbau-, Garagen- und Wohnungssanierung  
Pflasterbau | Außenanlagen | Dachgeschossausbau | Trockenbau | und vieles mehr

**Wir suchen ständig motivierte Mitarbeiter zur Verstärkung  
unseres Teams. Bewerben Sie sich!**

Rinderer Bau GmbH | Sperberweg 10 | 92720 Schwarzenbach  
Tel.: 09644 / 918 272 | Mobil: 0151 / 173 227 55 | Email: info@rinderer-bau.de  
**www.rinderer-bau.de**



Allen Gästen und Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein  
glückliches Neues Jahr  
wünscht

## Familie Frusteri

### Ristorante LUIGI

Telefon 485

**Von 24.12. - 27.12. ist unser Lokal geschlossen!**

**An Silvester bis 22:00 Uhr geöffnet!**

*Pizza essen, das ist fein,  
drum schau'n wir gern zum  
Luigi rein...*



# Besuch aus dem Pentagon

## Generalmajor Piatt legt Stopp im Rathaus ein

Besuch aus dem Pentagon von alten Freunden hatte Bürgermeister Edgar Knobloch. Generalmajor Walter E. Piatt legte bei einer Dienstreise von Washington nach Deutschland auch einen Stopp im Grafenwöhrer Rathaus ein. Die Freundschaft sei ihm wichtig betonte Generalmajor Walter E. Piatt.

Der Zweisternegeneral war von Juni 2013 bis zum Juli 2014 Kommandeur des 7. US-Ausbildungskommandos in Grafenwöhr und anschließend noch bis März 2015 in Wiesbaden stellvertretender kommandierender General des US-Heeres in Europa. Nun sitzt Walter Piatt im Pentagon in Washington und ist im Heeresresort für Technische Ausstattung und Material der US-Armee tätig. Zusammen mit seinem Ressortleiter Douglas K. Wiltsie führte ihn seine Dienstreise nach Wiesbaden, Stuttgart, Vilseck und Grafenwöhr. „Ich hatte das Privileg und die Ehre das wohl schönste Naturschutzgebiet zu kommandieren, das zufällig auch der wichtigste Truppenübungsplatz der Welt ist“ schrieb Generalmajor Piatt 2015 in seinen persönlichen Abschiedsbemerkungen. Beim neuerlichen Besuch in Grafenwöhr unterstrich der Zweisternegeneral diese Auffassung und bestätigte Bürgermeister Edgar Knobloch, dass die US-Armee weltweit über keinen vergleichbaren Übungsplatz verfüge. Beim Informationsaustausch waren gegenseitige Erfahrungen und Zukunftphilosophien Thema. „Ihm sei um Grafenwöhr nicht Bange“ teilte Walter E. Piatt seine persönliche Auffassung mit. Gerne erinnere sich Piatt an die gute Zusammenarbeit und das gute Miteinander mit vielen Freunden in Grafenwöhr, sowie an die Teilnahme an vielen Bräuchen und Festen, seine Familie schätze den Standort und die Zeit in Bayern sehr. Bürgermeister Edgar Knobloch dankte für den Besuch und gab den Gästen aus Amerika, die am gleichen Abend die Rückreise antraten Holzofenbrot und Zwiebelkuchen aus der Stadtmühle als Wegzehrung mit auf die Reise.



Holzofenbrot aus der Stadtmühle gab Bürgermeister Edgar Knobloch (Mitte) als Wegzehrung mit auf die Reise nach Washington. Zweisternegeneral Walter E. Piatt legte bei seiner Dienstreise nach Europa zusammen mit Ressortleiter Douglas K. Wiltsie (links) einen Stopp im Grafenwöhrer Rathaus bei „guten alten Freunden“ ein.



Grafenwöhr  
Pressather Str. 4 A  
Mobil: 0171/91 20 969  
Email: ott.bavelemente@wbcomtec.de

All unseren Kunden, Freunden und Bekannten  
EINE GESEGNETE WEIHNACHT  
und ein glückliches und gesundes NEUES JAHR!

**fliesen-gradl**  
Handel - Verlegung  
Neue Amberger Str. 61 - 92655 Grafenwöhr  
www.fliesen-gradl.de - Tel: 09641/7318

Wir wünschen allen ein frohes, gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr

**TINA'S TAXI CREW**  
wünscht Ihren Kunden  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr

Tel.: 0174/1853101

www.facebook.com/TinasTaxiCrew  
www.grafenwoehr-tinas-taxi-crew.de



## Trubel am Grafenwöhr

Am Samstag, 03.12.2016 versammelten sich viele Besucher zur Eröffnungsfeier auf dem Marktplatz. Um 14.00 Uhr ertönten die Fanfaren des Spielmannszuges Grafenwöhr aus den Rathausfenstern. Erster Bürgermeister Edgar Knobloch und Brigadegeneral Antonio A. Aguto sprachen die Begrüßungsworte. Danach wurde das Christkind, Jessica Schoger, angekündigt, das von fantasievollen Figuren, eine auf Stelzen unter Leitung von Katharina Scherl, vom Rathaus zur Bühne begleitet wurde. Nach dem Prolog des Christkinds sang der Schulchor der Grundschule Grafenwöhr weihnachtliche Lieder. Hiermit war der Adventsmarkt 2016 offiziell eröffnet und es strömten zahlreiche Besucher von Nah und Fern auf den Marktplatz.

Die kostenlosen Kutschfahrten, sowie das Kinderkarussell und das Kinderbasteln im Museum wurden von den Kindern sehr gerne angenommen. Fasziniert waren nicht nur die Kleinen von den zwei Kamelen und Eseln, die im unteren Teil des Marktplatzes ein beliebtes Fotomotiv waren. Die Schnitzergemeinschaft Grafenwöhr zeigte ihr Können im Daubenmerklhaus und Ihre handgeschnitzten Krippen wurden sehr bewundert.

Weiter ging es im Programm mit dem Musikverein „Klingende Töne, Bläser der Musikschule Vierstädtedreieck, den Parforcehornbläsern und der Bläsergruppe von Benno Enghart. Die reichbestückte Tombola des Bürgervereins war bereits am frühen Nachmittag ausverkauft.

Zahlreiche Fieranten boten weihnachtliche Artikel zum Kauf an und die Grafenwöhrer Vereine verwöhnten die zahlreichen Besucher kulinarisch. Die Getränke- und Essensauswahl war riesengroß, es war für jeden Geschmack etwas dabei.



# er Adventsmarkt 2016

Aufgeregt erwarteten zahlreiche Kinder den St. Nikolaus, Knecht Ruprecht und Santa Claus.

Belohnt wurde jedes Kind mit einem Geschenk und viele Eltern machten ein Foto von Ihrem Kind und dem Nikolaus zum Andenken an den Grafenwöhrer Adventsmarkt.

Besonderen Dank an den Wirtschaftsverein e.V. für die großzügige Beteiligung an Preisen der Tombola, den Nikolauspäckchen und Übernahme der Kosten der Kutschenfahrten.

Die Fußballer überraschten das Publikum mit drei Weihnachtsliedern. Die „Voices of Grafenwöhr“ bekamen reichlich Applaus, die Mühen von Irmi Ohla haben sich absolut gelohnt. Erster Bürgermeister Knobloch, der im letzten Jahr die Mannschaft „eingekauft“ hatte, löste sein Versprechen ein und übergab einen Geldbetrag, sowie einen Kasten Bier, an die Spieler des SV TUS/DJK Grafenwöhr.

Die jungen Besucher fühlten sich im Grafenwöhrer Winterstüberl im Kommunbrauhaus, das wieder toll dekoriert war, sehr wohl und feierten bis in die Abendstunden.

Ab 19.00 Uhr spielte der Band „Sunny Sound“, die auch viele auswärtige Besucher anlockte und stimmungsvolle, sowie auch aktuelle Musikbeiträge zum Besten gab.

Rundum war der diesjährige Oberpfälzer Adentsmarkt in Grafenwöhr ein voller Erfolg und die Stadt Grafenwöhr bedankt sich bei allen Teilnehmern und Besuchern, die zum Gelingen beigetragen haben.



## Termine 2017

### Januar 2017

05. - 08.01.	Kath. Theatergruppe - Theateraufführung: "Nicht mehr blind,dank Enkelkind"	01.03.	SPD - Politischer Aschermittwoch beim Adler
06.01.	FFW Gmünd - Jahreshauptversammlung	03.03.	Kath. Frauenbund - Weltgebetstag
06.01.	Concordia Hütten - Jahreshauptversammlung	03.03.	Kath./Evang. Pfarrgemeinde - Ökumenischer Weltgebetstag im Jugendheim
08.01.	Kolpingsfam. - Winterwanderung TP 17 Uhr Fa. Zechmayer	04.03.	Falkenhorst-Schützen Hütten - Jahreshaupt- versammlung
08.01.	Evang. Kirchengemeinde - ökumenisches Weihnachtskonzert in der Friedenskirche	05.03.	CSU - Jahreshauptvers. mit Neuwahlen
10.01.	Kath. Frauenbund - Trauer-Frühstück	07.03.	Kath. Frauenbund - Trauer-Frühstück
12.01.	SPD - Neujahrsbesuch im BRK -Heim Gmünd	07.03.	VdK Ortsverband - Aussensprechtag
13.01.	CSU - Zoiglfahrt zu Fam. Biersack Moierhof	09. - 12.03.	Skiclub Pistenschwinger Gössenreuth - Skifreizeit in Südtirol
14.01.	Junge-Union - Christbaumaktion	10.03.	Kath. Frauenbund - Meditativer Kreuzweg
14.01.	Kolpingsfamilie - Kids: Chorprobe	10.03.	Kolpingsfamilie - Familienwochenende im Lambach
14.01.	Kath. Pfarrgem. - Bunter Abend der Ministranten	11.03.	FFW Hütten - Jahreshauptversammlung Gasthaus Schleicher
15.01.	Kath. Theatergruppe - Jahreshauptversammlung	11.03.	Frauen-Union - Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
20.01.	Kolpingsfamilie / Stadtverwaltung - Gelübdefeiertag St. Sebastian	14.03.	Kath. Frauenbund - Seniorennachmittag Krankensalbung
20.01.	Heimatverein - Jahreshauptversammlung	16.03.	Kath. Frauenbund - Kreativtreff
20.01.	Fotofreunde Eschenbach-Grafenwöhr - Bild des Monats Hotel Rußweiher	17.03.	Kath./Evang. Pfarrgem. - ökumenischer Bußgottesdienst in der Friedenskirche
21.01.	Kath. Frauenbund - Jahreshauptversammlung	17.03.	Fotofreunde Eschenbach-Grafenwöhr - Bild des Monats Hotel Rußweiher
22.01.	Kath. Pfarrgemeinde - Kinderfasching der Pfarrei im Jugendheim	17.03.	SPD - Ortsverband - Ausbildungsmesse in der Stadthalle
26.01.	Kath. Frauenbund - JF: Fit mit SMOVEY	18.03.	Kath. Pfarrgemeinde - Kindersachen- flohmarkt im Jugendheim
28.01.	Frauen-Union - Frauenfrühstück	19.03.	CSU - Josefi-Frühshoppen im Hotel zur Post
29.01.	Kolpingsfamilie - Kids: Sportvormittag TP 11 Uhr Schulturnhalle	21.03.	Kath. Frauenbund - JF. Stressbewältigung
29.01.	Kath. Pfarrgemeinde - Tag der offenen Tür Kindertagesstätte St. Theresia	21.03.	Evang. Kirchengem. - Seniorendienstagsclub
30.01.	Kath. Pfarrgem. - Anmeldetag Kita St. Theresia	25. - 26.03.	Hubertus-Schützen Grafenwöhr - Haupt- und Eröffnungsschiessen

### Februar 2017

01.02.	Kath. Pfarrgem. - Anmeldetag Kita St. Theresia	26.03.	Kath. Frauenbund - Solibrotaktion
02.02.	Kath. Frauenbund - Kreativtreff	26.03.	Evang. Kirchengemeinde - Kinderkreuzweg am Annaberg
04.02.	SV TUS/DJK - Sportlerball Stadthalle		
05.02.	Junge-Union - Jahreshauptvers. mit Neuwahlen		
05.02.	Evang. Kirchengem. - Jugendgottesdienst 18 Uhr		
07.02.	Kath. Frauenbund - Trauerfrühstück		
07.02.	VdK Ortsverband - Aussensprechtag		
09.02.	SPD/AsF - offener Frauen-Stammtisch „Roter Donnerstag“		
09.02.	Evang. Kirchengemeinde - Seniorenfasching im evang. Gemeindehaus		
11.02.	Kolpingsfamilie - Kolpingsball		
12.02.	SPD - Ortsverband - „Play-Station“ Fifaturnier		
17.02.	Fotofreunde Eschenbach-Grafenwöhr - Bild des Monats, Hotel zur Post		
18.02.	Hubertus-Schützen - Generalversammlung		
19.02.	FU-JU-Kinderfasching im Jugendheim		
20.02.	Kath. Frauenbund - Frauenfasching		
21.02.	Evang. Kirchengem. - Seniorendienstagsclub		
22.02.	BRK-Bereitschaft - Blutspende im BRK-Haus		
22.02.	Kath. Frauenbund - Seniorenfasching		
25.02.	Kolpingsfamilie - Kids: Chorprobe		
28.02.	Kolpingsfamilie - Familienfasching, Spatzennest		

### März 2017

01.03.	FFW Hütten - Trad. Fischessen im Feuerwehrhaus	22. - 23.04.	Falkenhorst-Schützen Hütten - Stadtmeisterschaft im Luftgewehrschießen
		22.04.	Kath. Pfarrgem. - Abend der Ehejubilare

## Termine 2017

27.04.	Kath. Frauenbund - JF: Cake it easy	19.06.	Kath. Frauenbund - Ausflug Materl Waldeck mit Frau Karban Völkl
29.04.	VdK Ortsverband - Jahreshauptvers.	20.06.	Evang. Kirchengem. - Seniorendienstagsclub (Sommerfest)
30.04.	FFW Gmünd - Maibaumaufstellen	21.06.	Frauen-Union - Grillnachmittag im Seniorenheim St. Sebastian
30.04.	FFW Hütten - Maibaumaufstellen	23.06.	Concordia Hütten - Johannisfeuer
30.04.	Evang. Kirchengemeinde - Konfirmation	23. - 27.06.	SPD - Reisefreunde - Busfahrt nach Brenzone
30.04.	FFW Grafenwöhr - Maibaumaufstellen im Stadtpark	23.06.	CSU - Johanni-Dämmerschoppen beim Stich´n

### Mai 2017

01.05.	Kath./Evang. Pfarrgemeinde - ökumenischer Ausflug	23.06.	Fotofreunde Eschenbach-Grafenwöhr - Bild des Monats Hotel zur Post
02.05.	Kath. Frauenbund - Trauer-Cafe	24. - 25.06.	Fischereiverein - Fischerfest
02.05.	VdK Ortsverband - Aussensprechtage	24.06.	Evang. Kirchengemeinde - Gemeindeausflug nach Coburg
04.05.	Florianstag der Feuerwehren in Gmünd	25.06.	Kath. Pfarrgemeinde - Priesterjubiläum 50 J. Pfarrer Traßl -40 J. Pfarrer Müller mit Beteiligung der Kolpingsfamilie
07.05.	Kolpingsfamilie - Maiandacht mit anschl. Kaffeetrinken		
07.05.	SPD - Jahreshauptversammlung		
07.05.	Evang. Kirchengem. - Jubelkonfirmation		
08.05.	Kath. Frauenbund - Fingerfood und Löffelbuffet		

### Juli 2017

10.05.	Kath. Frauenbund - Studienfahrt Senioren	01.07.	SPD - Rock im Stadtpark
10.05.	SPD - Bürgergespräch in Hütten	04.07.	Kath. Frauenbund - Trauer-Frühstück
13.05.	Kolpingsfamilie - Diözesanwallfahrt auf den Fahrenberg	06.07.	SPD/AsF - offener Frauen-Stammtisch „Roter Donnerstag“
13.05.	Musikschule Vierstädtedreieck - Frühjahrskonzert im Jugendheim	07.- 09.07.	Reservistenkam. - Fahrt nach Wien
13.05.	Frauen-Union - Muttertagsfeier	08.07.	Junge-Union - Waldbadfestival
15.05.	Kath. Frauenbund - Maiandacht mit anschl. Muttertagsfeier	08.07.	Kolpingsfamilie - Sommerfest im Geismannskeller
16.05.	Evang. Kirchengemeinde - Seniorendienstagsclub	08.07.	Evang. Kirchengemeinde - Seniorendienstagsclub (Tagesfahrt)
17.05.	BRK-Bereitschaft - Blutspende im BRK-Haus	09.07.	Heimatverein - Schönbergfest am Schönberg
17.05.	SPD - Bürgergespräch in Gmünd	11.07.	Kath. Frauenbund - Die alte Pfarrkirche spirituell entdecken
19.05.	Fotofreunde Eschenbach-Grafenwöhr - Bild des Monats Hotel Rußweiher	12.07.	Kath. Frauenbund - Studienfahrt Senioren
20.05.	Junge-Union - Politpicknick	14.07.	Fotofreunde Eschenbach-Grafenwöhr - Bilder aus der Region Hotel Rußweiher
20.05.	Evang. Kirchengemeinde - Sommerfest Kindergarten	15.07.	Kath. Theatergruppe - Sommertheater
21.05.	Heimatverein - Trad. Backofenfest	15.07.	Kath. Pfarrgemeinde - Barbarawallfahrt
25.05.	Kath. Frauenbund - Altöttingfahrt	16.07.	Falkenhorst-Schützen Hütten - Schützenfest
25. - 28.05.	CSU - JU-Revival-Tour Rügen-Ostsee	16.07.	Evang. Kirchengemeinde - Kindergottesdienst an der Weidenkathedrale
28.05.	IG Spielplatz Bahnhofs. - Spielplatzfest	19.07.	Frauen-Union - Kräuterführung
28.05.	Kath. Pfarrgem. - Fest der 1. Hl. Kommunion	21.07.	Kath. Frauenbund - St. Quirin Wallfahrt
31.05.	SPD - Bürgergespräch in Gößenreuth	22.07.	Spielmannszug der FFW Grafenwöhr - Serenade im Stadtpark

### Juni 2017

01.06.	Kath. Frauenbund - Kreativtreff	22.07.	Hubertus-Schützen Grafenwöhr - Ehrerweisung beim Jung- und Schützenkönig
03.06.	Kolpingsfamilie - Ausflug nach Regensburg mit Schifffahrt	23.07.	Kolpingsfamilie - Kids: Kinderwortgottesdienst zum Annafest
03. - 04.06.	FFW Gmünd - Gartenfest	23.07.	Stadtverwaltung - Annamarkt
03.06.	Kath./Evang. Pfarrgemeinde - ökumenischer Pfingstgottesdienst am Schönberg	23.07.	FFW Grafenwöhr - Trad. Gartenfest zum Annafest
06.06.	Kath. Frauenbund - Trauer-Cafe	23.07.	Kath. Pfarrgemeinde - Annafest – Gottesdienst auf dem Annaberg
06.06.	VdK Ortsverband - Aussensprechtage	24.07.	Kath. Frauenbund - JF: Radltour
14.06.	Kath. Frauenbund - Studienfahrt Senioren	28.07.	Kolpingsfamilie - Junge Familie: Va-Ki-Zeltlager am Geismannskeller
18.06.	Stadt - Waldkinderfest am Naturlehrpfad Bierlohe mit Beteiligung der Vereine	29.07.	Concordia Hütten - Beachparty
18.06.	Fischereiverein - Preis- und Königsfischen mit Stadtmeisterschaft	29. - 30.07.	SV TUS/DJK - Beachvolleyballturnier

## Termine 2017

### August 2017

- 01.08. Kath. Frauenbund - Trauer-Cafe  
 04. - 06.08. DAGA - Deutsch-Amerikanisches-Volksfest  
 04.08. Frauen-Union - Beteiligung am Deutsch-Amerikanischen-Volksfest  
 08.08. Kath. Frauenbund - Sommerfest Senioren  
 08.08. SPD - Museum im Koffer im Stadtpark  
 09.08. BRK-Bereitschaft - Blutspende im BRK-Haus  
 10.08. Stadtverwaltung - Konzert „Festival junger Künstler“  
 11.08. FFW Hütten - Kirwabaumaufstellen  
 12.08. SV TUS/DJK - Italienische Nacht  
 14. - 15.08. Wolfgangssiedler - Siedlerfest  
 15.08. Kath. Pfarrgemeinde - Patrozinium der Maria-Himmelfahrts-Kirche  
 24.08. Frauen-Union - Kindersachenflohmarkt  
 26.08. Junge-Union - Kinderferienfahrt

### September 2017

04. - 10.09. SPD - Reisefreunde - Busfahrt nach Norwegen  
 05.09. Kath. Frauenbund - Trauer-Frühstück  
 05.09. VdK Ortsverband - Aussensprechtag  
 09.09. Junge-Union - Kindermalaktion  
 09. - 12.09. CSU - Viertagesfahrt - Mecklenburgische Seenplatte  
 10.09. Stadtverwaltung/Stadtverband - Tag der Heimat  
 13.09. Kath. Frauenbund - Studienfahrt Senioren  
 13.09. Frauen-Union - Kaffeekränzchen im BRK-Seniorenheim Gmünd  
 15.09. Fotofreunde Eschenbach-Grafenwöhr - Bild des Monats Hotel zur Post  
 16.09. SV TUS/DJK - Oktoberfest im Sportpark  
 16.09. Kath./Evang. Pfarrgemeinde - ökumenischer Gottesdienst zum Schöpfungstag  
 18.09. Kath. Frauenbund - Pater Seitz Vortrag  
 23.09. Kolpingsfamilie - Junge Familie: Kartoffelernte in Gößenreuth  
 23.09. Kath. Pfarrgemeinde - Kindersachenflohmarkt im Jugendheim  
 24.09. Kath. Pfarrgemeinde - Michaelskirchweih in Gößenreuth  
 26.09. Evang. Kirchengemeinde - Seniorendienstagsclub und MGH Tagesfahrt  
 28.09. Kath. Frauenbund - JF: Gesund durch die kalte Jahreszeit

### Oktober 2017

- 01.10. Kath. Pfarrgemeinde - Erntedankfest  
 05.10. SPD/AsF - offener Frauen-Stammtisch „Roter Donnerstag“  
 06.10. Kolpingsfamilie - Va-Ki-Wochenende in Lambach  
 07.10. Kolpingsfam. - Kirwakuchenbacken TP 13 Uhr Spatzennest

- 09.10. Kath. Frauenbund - Oktoberrosenkranz  
 10.10. Kath. Frauenbund - Trauer-Cafe  
 10.10. VdK Ortsverband - Aussensprechtag  
 11.10. Kath. Frauenbund - Studienfahrt Senioren  
 13.10. Kolpingsfamilie - Bezirkszoiglfahrt Windischeschenbach  
 13.10. CSU-FU-JU - Zoigl-Kirwa im Jugendheim  
 13.10. Kath. Pfarrgemeinde - Taize´ Gebet in Gmünd  
 13.10. Fotofreunde Eschenbach-Grafenwöhr - Bild des Monats Hotel Rußweiher  
 14.10. Wanderfreunde - 43. IVV Wandertag  
 14. - 15.10. Hubertus-Schützen Grafenwöhr - Königs- und Preisschießen  
 15.10. Wanderfreunde - 43. IVV Wandertag  
 17.10. Evang. Kirchengem. - Seniorendienstagsclub  
 19.10. Kath. Frauenbund - JF: Farb- und Typberatung  
 21.10. Kolpingsfamilie - Bay. Abend mit Vortrag von Clara Pappenberger  
 21.10. Hubertus-Schützen - Königsproklamation  
 30.10. Kath. Frauenbund - Kreativtreff  
 31.10. Kath. Theatergruppe - Krimidinner 2017

### November 2017

- 04.11. SPD - „Back to the Past“ im Spatzennest  
 06.11. Kath. Frauenbund - Kino: Feuerzangenbowle  
 06.11. Kath./Evang. Pfarrgem. - ökumenischer Vortrag: „Luther und die deutsche Sprache“  
 07.11. Kath. Frauenbund - Trauer-Frühstück  
 07.11. VdK Ortsverband - Aussensprechtag  
 07.11. SPD/AsF - offener Frauen-Stammtisch „Roter Donnerstag“  
 11.11. Hubertus-Schützen - Großkaliber-Schießen  
 12.11. Stadtverwaltung - Volkstrauertag Gmünd  
 14.11. Kath. Frauenbund - Seniorennachmittag  
 15.11. BRK-Bereitschaft - Blutspende im BRK-Haus  
 17. - 19.11. Frauen-Union - Wellness-Wochenende  
 17.11. Fotofreunde Eschenbach-Grafenwöhr - Jahreshauptversammlung Hotel Rußweiher  
 18.11. Skiclub Pistenschwinger Gößenreuth - Jahreshauptversammlung  
 18.11. Kolpingsfamilie - Frauen basteln – Väter sporteln  
 18.11. Elternbeirat KiGa St. Josef - Spielzeugbasar  
 19.11. Stadtverwaltung - Volkstrauertag Grafenwöhr  
 21.11. Evang. Kirchengem. - Seniorendienstagsclub  
 22.11. MGV 1890 mit gem. Chor - Generalversammlung  
 22.11. Kath./Evang. Pfarrgem. - ökumenischer Gottesdienst zum Reformationsgedenken  
 23.11. Kath. Frauenbund - JF: Edelstein-Therapie  
 24.11. Fischereiverein - Mitgliederversammlung  
 25.11. Kath. Pfarrgemeinde - Helferfest der Pfarrgemeinde  
 26.11. Stadtverwaltung / FFW Hütten - Volkstrauertag Hütten

## Termine 2017

### Dezember 2017

- |              |  |        |   |
|--------------|--|--------|---|
| 01.12.       | Hubertus-Schützen Grafenwöhr -<br>Weihnachts-Schießen mit Feier          | 10.12. | Hubertus-Schützen Grafenwöhr -<br>Truthahn-/Gans-Schießen             |
| 02.12.       | Reservistenkameradschaft - Tagesfahrt nach<br>Berlin zum Weihnachtsmarkt | 12.12. | Evang. Kirchengemeinde -<br>Seniorentagsclub (Adventsfeier)           |
| 02. - 03.12. | CSU - Adventfahrt nach Salzburg  | 15.12. | CSU-FU-JU - Vorstellung und Verteilen<br>Jahreskalender 2018          |
| 03.12.       | BRK-Bereitschaft - Seniorenweihnacht                                     | 15.12. | Kath./Evang. Pfarrgemeinde -<br>ökumenischer Bußgottesdienst          |
| 03.12.       | FFW Hütten - Lichterbaumentzünden  | 15.12. | Fotofreunde Eschenbach-Grafenwöhr -<br>Bild des Monats Hotel zur Post |
| 04.12.       | Kath. Frauenbund - Weihnachtsfeier                                       | 17.12. | MGV 1890 mit gem. Chor -<br>Weihnachtskonzert                         |
| 05.12.       | Kath. Frauenbund - Trauerfrühstück                                       | 24.12. | SPD - Besuch der Lagerfeuerwehr                                       |
| 05.12.       | Kolpingsfamilie - Nikolausaktion   | 26.12. | FFW Hütten - Kameradschaftsabend<br>Gasthaus Schleicher               |
| 05.12.       | VdK Ortsverband - Aussensprechtag  | 26.12. | SPD - Preisschafkopf im Jugendheim                                    |
| 06.12.       | Kath. Frauenbund - Seniorenweihnacht                                     | 31.12. | CSU - Silvesterbesuche im Lager                                       |
| 09.12.       | Kolpingsfamilie - Kolpinggedenktag                                       |        |   |
| 09.12.       | Stadtverwaltung - Oberpfälzer Adventmarkt                                |        |   |
| 09.12.       | CSU-FU-JU - Teilnahme am Adventmarkt                                     |        |   |

**Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden  
und Bekannten Frohe Weihnachten und  
ein glückliches Neues Jahr 2017.**

**Cheers**  
Country Bar

**Grafenwoehr**  
Alte Amberger Straße 30



**Restaurant und Lieferservice**  
Lieferzeiten: Mo. - So. 15.45 bis 23.00 Uhr  
Telefon: 09641-3544

*Wir wünschen unseren Kunden,  
Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

**REITER**  
**MARMOR · GRANIT**  
**Grafenwöhr**

Dießfurter Straße 3 · Telefon 09641/2166

**Gesegnetes Weihnachten  
und ein  
gesundes Neues Jahr.**

*Wir danken für das bisher erwiesene Vertrauen  
und bitten Sie, uns dieses auch weiterhin  
zu bewahren.*

**Familie Schönberger**  
Gasthaus  
Hütten  
Telefon 22 71

**Ab 24.12.2016 bis einschließlich  
7.1.2017 geschlossen.**

*Frohe Weihnachten &  
ein gutes neues Jahr*

SENIORENHEIM  
ST. SEBASTIAN

Wir wünschen Ihnen besinnliche Feiertage,  
Gesundheit, Glück & Freude im neuen Jahr.  
Mit weihnachtlichen Grüßen im Namen des  
gesamten Teams

*Ihre Brigitte Adam  
Heimleiterin*

Seniorenheim St. Sebastian  
★ Vollstationäre Pflege ★ Kurzzeitpflege  
★ Beschützt geführter Wohnbereich für Menschen  
mit Demenz  
Sebastianstr.1 ★ 92655 Grafenwöhr ★ Tel. 09641 92 477

Jutta Carrington-Conerly, LL.M.

 Sattlergasse 4  
92655 Grafenwöhr

 09641-3839

 info@carrington.de

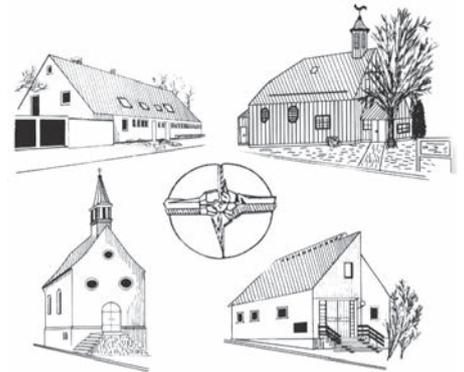
 www.carrington.de

 Mo-Do: 8:00-17.00 Uhr  
Fr: 8:00-15.00 Uhr

Frohe Weihnachten  
und alles Gute für das Jahr 2017

**jutta** **jc.**  
**carrington**  
LL.M. | Rechtsanwältin | German Lawyer

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde  
Grafenwöhr-Pressath**



**Gottesdienste**

**Michaelskirche in Grafenwöhr**

- 24.12. um 15.00 Uhr Familiengottesdienst
- 24.12. um 17.30 Uhr Christvesper mit Chor
- 25.12. um 10.00 Uhr Gottesdienst mit AM
- 31.12. um 16.30 Uhr Gottesdienst mit Beichte und HI. Abendmahl
- 08.01. um 10.00 Uhr Gottesdienst
- 15.01. um 10.00 Uhr Gottesdienst mit AM

**Altöttingkapelle in Pressath**

- 24.12. um 16.00 Uhr Christvesper
- 31.12. um 18.00 Uhr Gottesdienst mit Beichte und HI. Abendmahl
- 15.01. um 09.00 Uhr Gottesdienst mit AM

**Seniorenheime**

- 21.12. um 15.30 Uhr in Grafenwöhr

**Kindertagesstätte**

- Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 6.45-17 Uhr Freitag 6.45-16.30 Uhr
- 22.12. Gruppen-Weihnachtsfeiern
- 24.12. - 08.01. ist die KiTa geschlossen

**Familiengottesdienst mit Krippenspiel**

Herzliche Einladung zum Familiengottesdienst an Heiligabend um 15 Uhr: Für alle Kinder ein Gottesdienst zum Mitmachen - ganz ohne Proben. Sie sind live dabei in der Krippe und mögen bitte ein Spielzeug oder ein Kleidungsstück mitbringen, das sie beim Krippenspiel „dem Christuskind schenken“. Die Sachen werden hinterher dem Bürgerladen Grafenwöhr gespendet.

**Weihnachtsgottesdienste**

In der Christvesper an Heiligabend um 17.30 Uhr singt unser Chor „New Voices“. Im Festgottesdienst am 25.12. um 10 Uhr feiern wir Heiliges Abendmahl und teilen das „Licht von Betlehem“ aus.

**Festliches Weihnachtskonzert am 08.01.**

Die Weihnachtszeit wird wieder mit einem ökumenischen Konzert am 08.01. um 16 Uhr in der Friedenskirche abgerundet. Unter der Gesamtleitung von Walter Thurn wirken neben dem Chor „New Voices“ und dem Jugendchor „Sin Falta“ die Ensembles „Sound of Silence“ und „BBQ-Brass“ mit. Herzliche Einladung zu diesem Konzert mit festlich-beschwingter Weihnachtsmusik! Der Eintritt ist frei.

**Geburtstagskaffee**

Alle Geburtstagskinder der 2. Jahreshälfte sind zusammen mit ihren Partnern herzlich eingeladen zum Geburtstagskaffee am 17.1. um 14.30 Uhr im Gemeindehaus Grafenwöhr.

*Denise* *Ingrid* *Barbara* *Christa*

**Salon Haarlekin**  
Neue Amberger Str. 12 · 92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641/3551

**Öffnungszeiten:**  
Montag geschlossen  
Dienstag-Freitag 08.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 07.30 - 13.00 Uhr

*Am Heiligabend und Silvester haben wir geschlossen!*

*Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes Neues Jahr*  
Ihr Haarlekin Team

**Frohes Weihnachtsfest  
und ein  
Glückliches Neues Jahr**

**Familie Gerhard und  
Richard Pappenberger**  
Nahkauf - Teichwirtschaft

Alte Amberger Straße 8 - Telefon 2227

## Die Schreiner Werkstatt

Ihr Schreiner aus Grafenwöhr

Liebe Kunden,  
der Jahresausklang ist eine spannende Zeit. Es ist die Zeit für einen Rückblick und um Danke zu sagen für Ihr Vertrauen in unser Team. Aber auch mit Neugier blicken wir auf das Kommende.  
Wir wünschen allen frohe Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr.  
Ihre Schreiner Werkstatt



Bahnhofstraße 61

92655 Grafenwöhr

Telefon 09641/2367

[www.dieschreinerwerkstatt.com](http://www.dieschreinerwerkstatt.com)

**Bayern SPD**

**SPD**  
Grafenwöhr

[www.spd-grafenwoehr.de](http://www.spd-grafenwoehr.de)

### Ein Frohes Fest und ein glückliches Neues Jahr

wünscht Ihnen Ihre SPD Grafenwöhr!

<b>Ihre Stadtratsfraktion:</b> Thomas Weiß, Fraktionssprecher Timo Schön, stellv. Fraktionsprecher Udo Greim, 3. Bürgermeister Stefan Ott, Anton Schopf, Helmuth Wächter, Karl-Heinz Wächter	<b>Ihr Ortsverein:</b> Thomas Weiß, 1. Vorsitzender Micheal Huhn, stellv. Vorsitzender <b>Ihre ASF:</b> Conny Öttl-Spitaler, 1. Vorsitzende Barbara Hößl-Bauer, stellv. Vors.
--	--

Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

## ///AUTO - WITT GmbH

Tel.: 09641 - 2204  
Fax: 09641 - 3432

Neue Amberger Str. 101  
92655 Grafenwöhr

[info@auto-witt.com](mailto:info@auto-witt.com)

[www.auto-witt.com](http://www.auto-witt.com)

- PKW - Werkstatt
- LKW - Werkstatt
- Baumaschinenverleih
- Abschleppdienst
- Winterdienst
- Kehrdienst
- Hako-Servicepartner



Wir geben Ihnen  
Sicherheit beim Einkauf!

Unser Schlachtvieh beziehen wir ausschließlich aus der näheren Umgebung!

- Feine Fleisch- und Wurstwaren
- Party-Service

Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches „Neues Jahr“.

Alte Amberger Str. 29 92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641/ 92070 • Fax. 09641/ 9207- 20

## Preisschafkopf



### MONTAG, 26.12.2016 Jugendheim Grafenwöhr

Einlass: 14:30 Uhr – Beginn: 16:00 Uhr – Einsatz: 10 €

- |          |                  |
|----------|------------------|
| 1. Preis | 500,- €          |
| 2. Preis | 300,- €          |
| 3. Preis | 150,- €          |
| 4. Preis | Bundestagsfahrt* |
| 5. Preis | Landtagsfahrt*   |

und viele weitere Preise!

\*alle Fahrten sind für 2 Personen

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!  
Der SPD-Ortsverein-Grafenwöhr lädt herzlich ein!

# Die Künstler aus der 7. Klasse

## Siebtklässler der Mittelschule erarbeiten Kunstwerk mit Godana Karawanke

Dieses Ergebnis hat Schulleiter Thomas Schmidt seinen Schülerinnen und Schülern aus der 7. Klasse nie zugetraut und war erstaunt, was aus den Jugendlichen "herausgekitzelt" werden konnte. Das großformatige Bild, das unter der Leitung von Godana Karawanke entstand, ist "einfach nur toll geworden".

Nach der Übergabe der Skulptur vor dem Eingang der Mittelschule gibt es in der Aula mit dem neuesten Werk ein weiteres Highlight. "Wir legen großen Wert auf künstlerische Ausbildung. Die ästhetische Wertegemeinschaft ist Teil des Schulkonzeptes. Die Begabungen der Schüler werden somit entdeckt und entwickelt", betonte Schulleiter Thomas Schmidt. Sein Dank galt neben den Schülern und seinen Lehrerkollegen, Katharina Scherl für die Organisation, dem Hausmeister und der Künstlerin Godana Karawanke für ihre Arbeit, die oftmals bis in die Nacht heineinreichte. Dankesworte gingen auch an das Schulamt für die Bereitstellung der finanziellen Mittel.

"Die Jugendlichen sollten zunächst den Bleistift tanzen lassen. Andy Warhol und Picasso standen dabei "Pate". Zum Einsatz



kamen schließlich verschiedene Techniken, Gebäude, wie der "Big Ben" und der Eifelturm sowie zwischenmenschliche Beziehungen. In der "What's up"-Gruppe wurde das Ganze dokumentiert", erklärte die Künstlerin aus Gelsenkirchen. Die Schüler und Schülerinnen stellten ihre Details anschließend selbst vor, so dass Bürgermeister Edgar

Knobloch völlig "überwältigt" war. "Das Bild ist super geworden und ich würde es am liebsten in den Sitzungssaal hängen. Aber leider ist es dafür etwas zu groß." Was dem Bürgermeister außerdem gefällt, ist die Tatsache, dass für die Stadt keine Kosten entstanden sind.

Bild und Text: Renate Gradl

Wir wünschen  
Ihnen ein frohes  
Weihnachtsfest  
und viel Glück  
und Gesundheit  
für 2017



**BRK**

Senioren-, Wohn- und Pflegeheim  
**Hammergmünd**  
Hammerstraße 9  
92655 Grafenwöhr

ISO 9001:2008



Tel.: 09641/92432-0

Fax: 09641/92432-18

guenther@ahhammergmueund.brk.de



*Der Wanderverein Grafenwöhr*

*wünscht allen seinen Mitgliedern,*

*Freunden und Gönnern*

*ein fröhliches und friedvolles Weihnachtsfest*

*sowie ein glückliches und erfolgreiches*

*Jahr 2017.*



**Tobias Bauer**

Praxis für Physiotherapie und Massage

*Allen Patienten, Freunden und Bekannten ein  
frohes Weihnachtsfest und ein  
gesundes neues Jahr.*

**Geschenkgutscheine jederzeit erhältlich**

Am Schönberg 24  
92655 Grafenwöhr

Telefon: 0 96 41 / 92 60 920  
Telefax: 0 96 41 / 92 60 922

**ÖFFNUNGSZEITEN**

Mo/Mi/Do von 8.30 - 19.00 Uhr  
Di/Fr von 8.30 - 14.00 Uhr  
und nach Vereinbarung!

- ⇨ OSTEOPATHIE ⇨ KRANKGYMNASTIK
- ⇨ MANUELLE THERAPIE ⇨ MASSAGE ⇨ MANUELLE LYMPHDRAINAGE
- ⇨ WÄRME- UND KÄLTETHERAPIE ⇨ ELEKTROTHERAPIE / ULTRASCHALL
- ⇨ SCHLINGENTISCH ⇨ SPORTPHYSIOTHERAPIE
- ⇨ KIEFERGELENKSBEHANDLUNG ⇨ HAUSBESUCHE

# Bauhof stellt Libelle auf



Auch wenn sich die Kinder noch etwas gedulden müssen, bis das Waldkinderfest im nächsten Jahr (voraussichtlich im Sommer) stattfindet.

Bereits jetzt können sie aber ein neues Spielgerät benutzen. Die Libelle wurde von Mitarbeitern des Städtischen Bauhofes am Waldlehrpfad aufgestellt.

Bild und Text: Renate Gradl



### Christbaumaktion

Am Samstag, den 14.01.2017 werden durch die Junge Union wieder die Christbäume abgeholt.

Um die entstehenden Kosten zu decken, werden, wie in den vergangenen Jahren, „Entsorgungsmarken“ verkauft.

Die Anhänger zum Preis von 2 EUR können bei der Raiffeisenbank, der Sparkasse und der Commerzbank erworben werden.

Es wird darum gebeten die Christbäume bis spätestens 8 Uhr bereit zu stellen.



*Wir wünschen all unseren Kunden in Grafenwöhr und Umgebung ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein glückliches, gesundes und zufriedenes Jahr 2017!*

Vom 27.12.2016 bis einschließlich 5.01.2017 bleibt unser Verwaltungsgebäude wegen Betriebsurlaub geschlossen.

In dringenden Fällen sind wir unter 0170/557 83 50 erreichbar.

**Notruf Wasser** 0151/121 507 83; **Notruf Abwasser** 0175/221 935 2

Ihre Stadtwerke Grafenwöhr



Ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes Neues Jahr  
wünscht



Dienstag, 27.12.2016 und  
Mittwoch 28.12.2016  
geschlossen.

Obere Torstraße 5 · Telefon 2332

# Sammelsurium

## Der Gruschladen

**Gebrauchtes für Wohnen, Leben, Lesen**

bei uns finden sie fast alles

*Wir wünschen allen unseren Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr*

Geöffnet: Montag bis Samstag: 10.00-18.00 Uhr Mittwoch geschlossen

☎0170 798 3753

Grafenwöhr, Sebastianstr.1, beim Seniorenheim, gegenüber Lidl

Inhaber: Christine Pfosch

### Jeden Tag Mittagsmenü

Pizza + Getränk  
oder kl. Salat **7,50 €**

Dieses Angebot gilt Donnerstags ganztägig!  
(Nur bei Verzehr im Lokal)

*Wir wünschen  
unseren Kunden  
ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein  
Glückliches 2017*





**HEIMATVEREIN  
Grafenwöhr e.V.**

**Einladung zur Jahreshaupt-  
versammlung am Freitag, den  
20. Januar 2017 um 19:00 Uhr  
im Hotel zur Post**

Die Einladung zu dieser Jahreshauptversammlung 2017 erfolgt nach § 8 der gültigen Vereinssatzung an alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Heimatvereins.

**Tagesordnung**

1. Begrüßung
2. Feststellung der satzungsgemäßen Ladung
3. Totenehrung
4. Verlesen und Genehmigung des letzten Protokolls der Jahreshauptversammlung vom 20. Januar 2016
5. Bericht des Vorsitzenden Wilhelm Buchfelder
6. Bericht des Kassiers Willi Gottschalk
7. Kassenprüfungsbericht und Entlastung des Kassiers
8. Ehrungen
9. Grußworte
10. Wünsche und Anträge
11. Dia-Vortrag, Gerald Morgenstern TrÜbPI „Gestern und Heute“

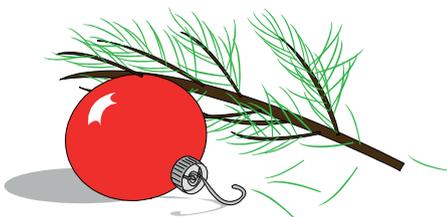
Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei unserer Jahreshauptversammlung.

Willi Buchfelder

**Fehlt Ihnen noch ein  
Weihnachtsgeschenk?**

Wir haben vielleicht das richtige Geschenk für Sie. Neben verschiedenen Grafenwöhrer Büchern bieten wir auch Gutscheine für Lagerrundfahrten oder Museumsgutscheine an. Schauen Sie doch mal bei unserer Homepage vorbei [www.museum-grafenwoehr.de](http://www.museum-grafenwoehr.de) vorbei. Persönlich erreichen Sie den Vorstand Willi Buchfelder unter Tel. 447 ([willi@buchfelder.org](mailto:willi@buchfelder.org)), oder Willi Gottschalk unter Tel. 3515 ([willi50@gmx.de](mailto:willi50@gmx.de)). Eine schöne Weihnachtszeit und viel Freude beim Schenken wünscht der

Heimatverein Grafenwöhr e.V.



**Schnitzelstand  
Food to go!**

Wir wünschen unseren Kunden, Bekannten und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Vom 16.12.2016 bis einschließlich 08.01.2017 geschlossen!

Öffnungszeiten:  
täglich von 18.00 - 23.00 Uhr

92655 Grafenwöhr  
Alte Amberger Str. 39a  
Tel. 09641 / 924888

Meinen verehrten Kunden, Freunden und Bekannten von Grafenwöhr und Umgebung ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

**Spenglerei Michael Traßl**

Sanitär - Heizung - Solar - Blechbedachung

Tel.: 09645/1608 · Funk: 0171/9714563 · 92676 Speinshart  
Am Klosterkeller 3

**Malerbetrieb  
Frank Günther**

Malermeister

Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten

92655 Grafenwöhr • Felsleite 24

Tel. 09641 / 93 19 56 • Fax 09641 / 93 19 57

Mobil 0160 / 7 21 12 95

*Ein Danke  
all' unseren Kunden  
für das entgegengebrachte  
Vertrauen.  
Wir wünschen Ihnen  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes,  
neues Jahr.*

# Nikolaus überrascht Erstklässler



Aufregung machte sich breit in den Räumen der Klassen 1a, 1b, und 1c der Grafenwöhrer Grundschule. Schließlich hat sich hoher Besuch angemeldet, der Heilige Nikolaus!

Mit Spannung und vielleicht auch ein wenig Furcht erwarteten die Kinder die Ankunft des hl. Mannes, alias Andre Wächter. Die Kinder zeigten sich durch ihre Lehrerinnen Frau Seitz, Frau Heidrich und Frau Seidl bestens vorbereitet. Jede Klasse erfreute den Nikolaus, indem sie ein Lied und ein Gedicht vortrugen. Glücklicherweise hatte er nicht viel zu mahnen und konnte so rasch die Geschenke an die 56, inzwischen strahlenden Schüler übergeben.

Seit einigen Jahren bereits organisiert der Elternbeirat der Grundschule den Nikolausbesuch für die Erstklässler, dazu packen und spendieren sie Päckchen für jeden Schüler.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest  
sowie ein gesundes und  
erfolgreiches Neues Jahr

wünscht unseren verehrten Kunden,  
allen Freunden und  
Bekanntem



Rosenhofer Str. 26 - 92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641/ 91132 - Fax 09641/ 91133

**Creative Art Fundamentals**  
ART LESSONS  
Studio | Atelier

Alte Ambergerstrasse 2, 92655 Grafenwöhr  
Tel. 0151 567 155 81, [www.caf-artlessons.com](http://www.caf-artlessons.com)

**Unterricht für Kinder & Jugendliche**

Alter 2-5 Jahre	"Storytime Art"	Mi. o Do.
Alter 6-17 Jahre	"After School Art"	Di. o Do.
Alter 6-17 Jahre	"Youth Art"	Ausgewählt Sa.

**Unterricht für Erwachsene**

Alter 18+	"Adult Art"	Mo.
Alter 14+	"Art Journaling"	Ausgewählt Mo. o. Do.
Alter 18+	"Scripture Journaling"	Ausgewählt Di.
Alter 18+	"Sips & Brushstrokes"	Mi.
Alter 18+	"Mixed Media"	Ausgewählt Mo. o. Sa.

**Besondere/Private Events mit Termin.**  
Weitere Informationen, inklusive Zeiten und  
Preise, finden Sie auf unserer Website:

[www.caf-artlessons.com](http://www.caf-artlessons.com)

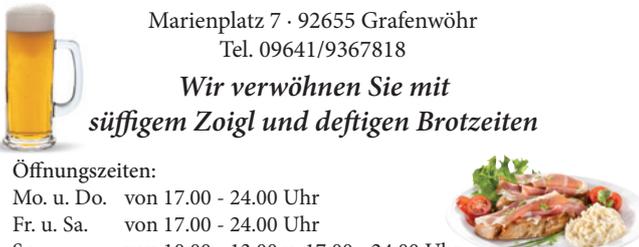
Wir wünschen allen unseren Gästen, Freunden und Bekannten  
frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

**Zoiglstube Adler**

Wilhelm Kraus  
Marienplatz 7 · 92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641/9367818

Wir verwöhnen Sie mit  
süffigem Zoigl und deftigen Brotzeiten

Öffnungszeiten:  
Mo. u. Do. von 17.00 - 24.00 Uhr  
Fr. u. Sa. von 17.00 - 24.00 Uhr  
So. von 10.00 - 13.00 u. 17.00 - 24.00 Uhr



Wir wünschen allen Kunden, Freunden u.  
Bekanntem, ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr

**Uhren u. Schmuckfachgeschäft**  
**Jürgen Schreml**  
Lasergravuren / Stempelanfertigungen

Neue Amberger Str. 16  
**92655 Grafenwöhr**  
[www.uhren-schmuck-schreml.de](http://www.uhren-schmuck-schreml.de)





**Geschenkidee für Kurzent-  
schlossene**

**Verschenken Sie 2 Stunden beste Unter-  
haltung**

Schenken Sie ihren Lieben oder auch sich selbst Eintrittskarten für das Wintertheater der Katholischen Theatergruppe e.V.

Die geistreiche Komödie mit dem Titel „Nicht mehr blind, dank Enkelkind!“, eine Komödie in 3 Akten von Vorstand Wolfgang Bräutigam, feiert am Donnerstag, den 05. Jan. 2017 Premiere und ist gleichzeitig die Uraufführung des Stücks.

Weitere Aufführungen werden am Freitag, den 06. Jan. 2017, Samstag, den 07. Jan. 2017 und am Sonntag, den 08. Jan. 2017 im großen Saal des Jugendheims in Grafenwöhr stattfinden.

**Die Aufführungen werden auch dieses  
Jahr wieder um 19.30 Uhr beginnen.**

Der Vorverkauf der Karten zum Preis von 6,- € für Erwachsene und von 3,-€ für Kinder (bis 14 Jahre) läuft bei Spielwaren Gradl, Obere Torstr. 5, Grafenwöhr, Tel. 09641/2332.

Folgende Akteure freuen sich auf ihren Besuch: Stephan Wolf, Regina Bräutigam, Lisa-Marie Specht, Michael Birner, Florian Danningner, Marina Sollacher, Kerstin Fröhlich, Michael Bräutigam, Wolfgang Bräutigam und Iris Zechmayer sowie Hanna Krausch.

Man darf gespannt sein, was sich der Autor mit seiner Laienspielgruppe Neues hat einfallen lassen.

**„Gib uns Frieden“ - CSU beim Adventsingen in Salzburg**



„Gib uns Frieden“ lautete das Motto des Salzburger Adventsingen, dass der CSU-Ortsverband mit seinen Gästen besuchte. Eine besinnliche Einstimmung fand die Reisegruppe auf der Hinfahrt im weihnachtlichen Altötting, wo sie bei einem Jubiläumsgottesdienst in der Kirche St. Konrad teilnahm. Nach Quartiersbezug in Wals stand das Jubiläums-Adventsingen im großen Festspielhaus auf dem Programm. 150 Sänger, Musikanten, Schauspieler und Hirtenkinder aus Salzburg und Umgebung machen das Adventsingen mit seinen Liedern und alpen-

ländischen Weisen zu einem besonderen Erlebnis.

Auf der Heimfahrt konnte die Reisegruppe das weihnachtliche Ambiente der „Kuchlbauer Turmweihnacht“ in Abensberg genießen.

Zweite Bürgermeisterin Anita Stauber dankte abschließend im Namen der Mitreisenden FU-Vorsitzender Monika Placzek und CSU-Vorstandsmitglied Dieter Placzek für die Organisation der Adventfahrt.

*Wir wünschen all unseren Mitgliedern in Grafenwöhr und Umgebung ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein glückliches, gesundes und zufriedenes Jahr 2017!*

Wir machen Betriebsurlaub vom 27.12.2016 bis einschließlich 5.01.2017.



**Wanderfreunde  
Grafenwöhr und Umgebung**

**Folgende Wanderungen werden im Monat  
Dezember 2016 und Januar 2017 besucht**

**Dezember**

- 31. Neunburg vorm Wald    WF Pfalzgraf
- 31. Tambach                    SV Tambach

**Januar**

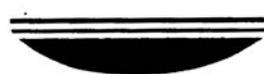
- 07. / 08. Allersberg        TSV Allersberg
- 15. / 16. Schwarzhofen    WF Schwarzhofen
- 21. / 22. Büchenbach      TV1921 e.V.
- Büchenbach
- 28. / 29. Mengkofen        Aitrachtaler WF

**Wichtiger Hinweis!**

Die nächste wichtige Monatsversammlung findet am 11. Januar 2017 in der Hotel Pension Rattunde um 20:00 Uhr statt.



*Wir wünschen Ihnen Allen  
frohe friedvolle Weihnachten  
und viel Glück und Gesundheit  
im Neuen Jahr*



Ihre

**SEBASTIAN-APOTHEKE**

Werner Götzl - Telefon 0 96 41 / 34 33  
Untere Torstraße 12 - 92655 Grafenwöhr

# Bienenstock im Pumphäuschen



Das ehemalige Pumphäuschen in der Thumbachstraße erstrahlt in neuem Glanz. Da nun alles fertig ist, dürfen sich dort die Bienen von Imker Jürgen Scher häuslich niederlassen. Er hat das in die Jahre gekommene Haus renoviert, sowohl innen als auch außen. Fensterläden und Türen hat er neu gestrichen, defekte Dachziegel ausgetauscht, Dachrinnen und Fallrohre gereinigt sowie die Fassade und den Sockel erneuert. "Das ist eine super Sache. Es wurde schön hergerichtet", lobte Bürgermeister Edgar Knobloch den Imker bei der Besichtigung. "Es ist eine schöne Nutzung." Eventuell werden noch Schautafeln angebracht. Vielleicht können im kommenden Jahr Kinder vorbeikommen, um sich zu informieren, wie Honig entsteht. "Ingrid Hiller von der Eltern-Kind-Gruppe hat mir von dieser Idee berichtet", erzählte Scher.

Bild und Text: Renate Gradl

Wir wünschen allen unseren verehrten Kunden und Geschäftsfreunden



ein FROHES WEIHNACHTSFEST sowie ein glückliches NEUES JAHR!

**Günther Plößner · Hydraulik**  
 Grafenwöhr · Im Gewerbepark 27  
 Telefon 92 29 - 0 - Fax 92 29 - 49

**ENERGIEEFFIZIENZ-EXPERTE**  
für Förderprogramme des Bundes

**COOL**  
NATURAL CARBON COLLECTION  
Klimafreundlich unterwegs

**Thomas Graml**  
Energieberatung  
KfW / dena-Energieeffizienzexperte  
Thermografie  
Gebäudebewertung und Management  
Kaminkehrer-Meisterbetrieb

Thomas Graml      Telefon +49 9641/8637  
 Mühlweg 8      Mobil +49 171/2883678  
 92655 Grafenwöhr      E-Mail info@graml-thomas.de  
 OT Gössenreuth      www.graml-thomas.de



Allen Kunden und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr



**TAW Cert**  
Zertifikats-Registrier-Nr.: 35020501  
DIN EN ISO 9001

**DTG**  
DEUTSCHER TEXTILREINIGUNGSVERBAND

**Nicklas**  
Reinigt und Wäscht

**QUANTITÄTSSIEBEL**  
Nicklas

**Überwachungsgemeinschaft Textilreinigung**

Tel. 09641/1051 - 1052 - Fax 09641/1053  
 Postfach 1146 - 92655 Grafenwöhr  
 eMail: info@nicklas.de · Internet: www.nicklas.de

*Da müssen Sie dabei sein - Veranstaltungstipps für Dezember 2016 und Januar 2017*

- 21.12.**      Bürgerverein Städtedreieck - **Waldweihnacht am Forsthaus**
- 24.12.**      SPD Ortsverband - **Besuch Lagerfeuerwehr**
- 26.12.**      SPD-Ortsverband - **Preisschafkopf im Jugendheim**
- 26.12.**      Kath. Frauenbund - **Weihnachtskonzert mit Brigitte Träger**
- 26.12.**      FFW Hütten - **Kameradschaftsabend im Gasthaus Schönberger**
- 26.12.**      Jugendchor Sin falta - **Weihnachtsjugendgottesdienst**
- 31.12.**      CSU-FU-JU - **Silvesterbesuche im Lager**
- 05. - 08.01.** Kath. Theatergruppe - **Theateraufführung: Nicht mehr blind,dank Enkelkind“**
- 08.01.**      Kolpingsfam. - **Winterwanderung TP 17 Uhr Fa. Zechmayer**
- 08.01.**      Evang. Kirchengemeinde - **ökumenisches Weihnachtskonzert in der Friedenskirche**
- 12.01.**      SPD - **Neujahrsbesuch im BRK -Heim Gmünd**
- 13.01.**      CSU - **Zoiglfahrt zu Fam. Biersack Moierhof**
- 14.01.**      Junge-Union - **Christbaumaktion**
- 14.01.**      Kath. Pfarrgem. - **Bunter Abend der Ministranten**

**Die Veranstalter freuen sich auf Ihren Besuch.**

Gerhard Mark, Stadtverbandsvorsitzender

## NACHRU F

Die Stadt Grafenwöhr betrauert den Tod von

### **Frau Michaela Mikolaiczky**

Die Verstorbene war seit 01.04.2014 bei der Stadt Grafenwöhr als Verwaltungsangestellte beschäftigt. Wir lernten sie als engagierte und qualifizierte Mitarbeiterin kennen. Durch ihr herzliches Wesen hat sie sich die Wertschätzung der Kolleginnen und Kollegen erworben. Wir verlieren einen liebenswerten und außergewöhnlichen Menschen.

Unser Mitgefühl gilt ihren Kindern und ihrer Familie. Wir werden sie stets in guter Erinnerung behalten.

Grafenwöhr, im Dezember 2016  
STADT GRAFENWÖHR  
Edgar Knobloch, 1. Bürgermeister



# Kleinanzeigen

## Suche

flexiblen Pizzafahrer und Küchenhilfe  
von Die. - So. von 17.00 - 21.00 Uhr  
Tel.: 09641 / 454054 ab 11.00 Uhr

## Zu vermieten

ab 1. März 2017 in Grafenwöhr  
Schöne, helle Wohnung in naturnaher  
Lage, 3 bzw. 4 Zimmer, Küche, Bad,  
Abstellraum, Keller- und Dachbodenabteil,  
Gartenbenutzung, Garage  
Tel: 0171 / 9329135

## TÜV für Ihr Fahrzeug

jeden Dienstag ab 7 Uhr.  
AUTOERTL GmbH Tel. 09641 / 413

Anlässlich meines

*80. Geburtstages*

möchte ich mich herzlichst bedanken:

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke  
bei meiner Familie, Vereinsvertretern, Nachbarn, Freunden und Gästen,  
die mich an diesem Tag hochleben ließen  
und mit mir gefeiert haben.

*Johann Ruhland*

Grafenwöhr, im Dezember 2016



## Letzter Einsendetag:

für Vereinsbeiträge 5. Januar 2017  
für Anzeigen 9. Januar 2017

## Nächster Erscheinungstag:

15. Januar 2017



Mit amtlichen Bekanntmachungen und sonstigen  
Nachrichten der Stadt Grafenwöhr. Mitteilungen der  
Vereine, Verbände, Organisationen und Parteien,  
sowie Familiennachrichten, Privat- und Geschäftsan-  
zeigen. Verantwortlich für den Inhalt ist der jeweilige  
Einsender. Herausgeber, Verlag und Anzeigenverwal-  
tung, Stadtverband Grafenwöhr.

Druck: Druckerei Hutzler,  
92655 Grafenwöhr, Im Gewerbepark 21,  
☎ 0 96 41 / 4 32 • Fax 0 96 41 / 32 90  
e-Mail: stadtanzeiger@druckerei-hutzler.de  
Der Grafenwöhrer Stadtanzeiger erscheint monatlich  
einmal, jeweils um den 1. jeden Monats.  
Auflage: 4000 Stück. Verteilung erfolgt kostenlos  
durch Postwurfsendung an alle Haushaltungen in  
Grafenwöhr, Gössenreuth, Gmünd und Hütten.  
Anzeigenpreis —,55 €/mm-Zeile 1-spaltig zuzügl. 19%  
MwSt. Für unverlangt eingesandte Manuskripte kann-  
keine Haftung übernommen werden.  
Verlags- u. Postversandort: 92655 Grafenwöhr  
**Internet:** <http://www.grafenwoehrer-stadtanzeiger.de>  
Anzeigen: Johann Hutzler, Tel. 0 96 41 / 432  
e-Mail: stadtanzeiger@druckerei-hutzler.de

## APOTHEKEN-NOTDIENSTE

- A = Sebastian-Apotheke Grafenwöhr
- B = Altstadt-Apotheke Pressath
- C = Stadt-Apotheke Eschenbach
- D = Stadt-Apotheke Grafenwöhr
- E = St.-Georgs-Apotheke Pressath
- F = Apotheke Schug Eschenbach

### Januar 2017

01 So = F	17 Di = A
02 Mo = A	18 Mi = B
03 Di = B	19 Do = C
04 Mi = C	20 Fr = D
05 Do = E	21 Sa = E
06 Fr = F	22 So = F
07 Sa = A	23 Mo = B
08 So = B	24 Di = C
09 Mo = C	25 Mi = D
10 Di = D	26 Do = E
11 Mi = F	27 Fr = F
12 Do = A	28 Sa = A
13 Fr = B	29 So = C
14 Sa = C	30 Mo = D
15 So = D	31 Di = E
16 Mo = E	

Allen meinen Kunden, Geschäftsfreunden und Bekannten



EIN FROHES WEIHNACHTSFEST  
und ein GLÜCKLICHES NEUES JAHR

## Getränke Meißner

Öffnungszeiten: Mo. - Do. 8 - 12 Uhr  
Fr. 8 - 18 Uhr  
Sa. 9 - 13 Uhr

Grafenwöhr - Rosenhofer Straße 18 - Telefon 457

*Ich bedanke mich bei allen Kunden  
recht herzlich, wünsche ein  
frohes Weihnachtsfest und  
alles Gute für's neue Jahr.*

**Mobiler  
Haarservice  
für Sie & Ihn**



*Tanja Steinhauer*  
vorher Illyes

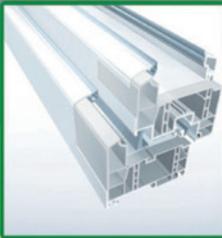
**Friseurmeisterin - 0175 1546195**

**Pflegeprodukte & Geschenkgutscheine**



**ikuba -Dobmann**  
Fensterbau GmbH

*Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr  
allen Kunden und Geschäftsfreunden.*



ENERGIE  
EFFIZIENZ

RUFEN SIE UNS AN!



designed by comula.de

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung!

NEUE ADRESSE! Beim Flugplatz 6 - 92655 Grafenwöhr - Tel. 09641-92 43 05 - www.ikuba-dobmann.de

Standort **Grafenwöhr**  
Beim Flugplatz 13  
92655 Grafenwöhr  
☎ 09641 553

Standort **Neustadt**  
Im Wiesengrund 9  
92660 Neustadt a.d.WN  
☎ 09602 7218

**M. BREWITZER**  
CONTAINERDIENST · ABBRUCH · RECYCLING · SCHROTT

*Wir wünschen allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein gesundes Neues Jahr!*

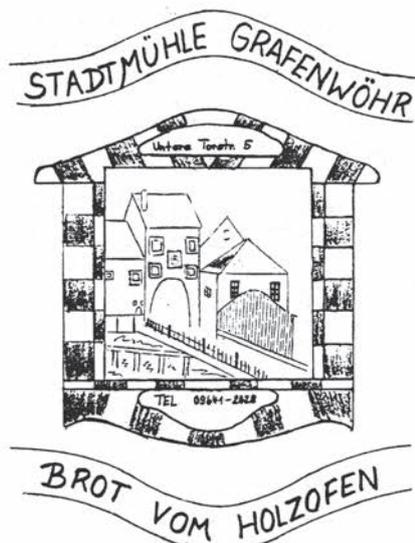


- Haus u. Sperrmüll
- Silofolien
- Baubabfälle
- Altholz u. Fenster
- Asbesthaltige Baustoffe
- Erdaushub
- Bauschutt
- Rigips
- Altglas
- Isoliermaterial
- Gartenabfälle
- Schrott & Metalle
- Autoverwertung

...ihr zuverlässiger Partner in Sachen Entsorgung

www.Brewitzer-GmbH.de

*Wir  
wünschen allen  
unseren Kunden,  
Geschäftsfreunden,  
Nachbarn und  
Bekanntem ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein gesegnetes  
Neues Jahr.*



**Wir backen für Sie:**

- Bauernbrot aus eigener Sauerteigführung
- Dinkelbrot mit ganzen Körnern und den typischen Hildegard-Gewürzen
- Zwiebelkuchen
- Alles aus Rohstoffen in anerkannter -Qualität.

